Caméra couleur dôme motorisee jour/nuit 3,8-38 mm – 10x
430 521
Caméra couleur dôme motorisée jour/nuit 3,5-94,5 mm – 27x
430 522
Caméra couleur dôme motorisée jour/nuit, étanche 3,8-38 mm – 10x
430 523
Caméra couleur dôme motorisée jour/nuit, étanche 3,5-94,5 mm – 27x
430 524
Caméra couleur dôme motorisée jour/nuit, étanche 3,5-129,5 mm – 37x
430 525

430 521

430 522

430 523

430 524/305

Manuel d’Instructions

LE03668AA

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Lisez et respectez toutes les instructions

Lisez l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit.

Conservez ce manuel

Conservez ce manuel pour toute consultation future.

Accessoires

N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.

Installation

- N'installez pas le produit près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une grille de distribution de chauffage, un poêle ou tout autre appareil générateur de chaleur, y compris un amplificateur. Une installation inadéquate du produit peut entraîner sa chute ou des blessures grave pour les enfants et les adultes et peut endommager le produit.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation du produit. Installez le produit conformément aux instructions du fabricant.
- Utilisez uniquement le produit avec le chariot, le pied, le trépied, le support, le dispositif de fixation ou la table recommandé par le fabricant.
- L'installation doit être réalisée par un personnel qualifié, conformément aux instructions données par le fabricant.
- Toute opération d'entretien doit être confiée à un personnel d'entretien qualifié.
- À moins que le produit porte la mention "IP67" ou supérieure, ou que la classe de protection ait été confirmée par le fabricant, le produit est uniquement conçu pour une utilisation à l'intérieur et ne doit pas être exposé à la pluie et à l'humidité.
- Ne faites supporter aucune charge au produit.
- Utilisez des éléments en acier inoxydable pour la fixation du montage.
- Afin d'éviter tout dégât résultant de l'infiltration d'eau lorsque le produit est monté à l'extérieur, sur un toit ou un mur, appliquez avec soin un mastic d'étanchéité autour des trous.
- Ces instructions d'entretien sont uniquement destinées à un personnel d'entretien qualifié. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne réalisez aucune autre opération d'entretien que celles décrites dans les instructions d'utilisation, sauf si vous disposez de la qualification nécessaire.
- N'utilisez que les pièces de rechange recommandées par le fabricant.

Alimentation

Ce produit ne doit être employé qu'avec le type d'alimentation indiqué sur sa plaque signalétique.

ATTENTION

Utilisation

- Avant toute utilisation, assurez-vous que l'alimentation et les autres éléments ont été correctement installés.
- Pendant l'utilisation, si vous constatez une condition anormale ou une malfonction, cessez immédiatement d'utiliser le produit, puis contactez votre revendeur local.

Manipulation

- Ne démontez pas le produit. N'altérez pas les éléments internes du produit.
- Ne faites pas tomber le produit. Ne l'exposez pas à des chocs ou des vibrations, au risque de l'endommager.
- Nettoyez le dôme transparent avec la plus grande précaution. Toute rayure ou poussière risque de dégrader la qualité du produit.

Installation et stockage

- N'installez pas le produit dans des zones de températures extrêmes dépassant la plage des températures autorisées.
- Évitez toute installation dans un environnement humide ou poussiéreux.
- Évitez toute installation dans un environnement exposé aux radiations.
- Évitez toute installation dans un environnement présentant des champs magnétiques et des signaux électriques puissants.
- Évitez toute installation dans un environnement où le produit serait soumis à de fortes vibrations.

SOMMAIRE

1 Introduction

1.1 Code du modèle 5
1.2 Caractéristiques 6
1.3 Contenu 8
1.4 Description de l'élément principal 11

2 Installation

2.1 Configuration du commutateur DIP 15
2.2 Installation encastrée dans un plafond (MPS) 21
2.3 Installation sur support de fixation en surface (MPS) 22
2.4 Installation directe au plafond (MPS) 23
2.5 Installation sur support de fixation murale (MPS) 26
2.6 Installation sur support de fixation au plafond (MAO/MAI) 27
2.7 Installation sur support de fixation murale (MAO/MAI) 28
2.8 Câblage 29

3 Utilisation

3.1 Vérifications préalables à l'utilisation 34
3.2 Vérifications des préréglages et de la fonction "Pattern" avant utilisation 34
3.3 Menu OSD 35
3.4 Préréglages réservés (touches d'accès rapide) 35
3.5 Préréglage 36
3.6 Fonction "Swing" (balayage) 36
3.7 Fonction "Pattern" (mouvement mémorisé) 37
3.8 Fonction "Group" (groupe) 38
3.9 Autres fonctions 39
3.10 Affichage de l'OSD 40

4 Menu OSD

4.1 Guide de programmation rapide 41
4.2 Menu principal 41
4.3 Configuration de l'affichage 42
4.4 Configuration du masquage de confidentialité 44
4.5 Configuration de la caméra 46
4.6 Configuration des mouvements 50
4.7 Configuration des préréglages 53
4.8 Configuration du balayage 57
4.9 Configuration des mouvements mémorisés 58
4.10 Configuration du groupe 59
4.11 Initialisation du système 62

5 Caractéristiques 63
5.1 Dimensions 68

1. INTRODUCTION

1.1 CODE DU MODÈLE

Réf.	430 521	430 522	430 523	430 524	430 525
Série	Mini-plastique, compact	Mini-aluminium, avec ventilateur/chauffage	Mini-aluminium, avec ventilateur/chauffage	Aluminium, avec ventilateur/chauffage	Aluminium, avec ventilateur/chauffage
Utilisation extérieure	NON		OUI		
Signal vidéo	PAL				
Support de fixation murale	NON	OUI			
Alimentation nominale :	12 Vdc				
Capteur	3 int. / 1 ext.	4 int. / 2 ext.	3 int. / 1 ext.		

1.2. CARACTÉRISTIQUES

Options de zoom et de configuration étendues

	430 521	430 522	430 523	430 524	430 525
Zoom optique	x 10	x 27	x 10	x 27	x 37
Zoom numérique	x 10	x 12	x 10	x 12	x 12
Niveau de zoom maxi.	x 100	x 324	x 100	x 324	x 444
Compensation des hautes lumières (HLC)	NON	NON	OUI	OUI	OUI
Masques de confidentialité	4	8	4	8	8
Jour/Nuit	OUI				
WDR	NON				OUI
Mode de mise au point	Mise au point automatique, mise au point manuelle, mise au point semi-automatique				
Menu OSD	OUI				
Capteur d'image CCD ¼"	CCD Sony à transfert interpolé	CCD Super HAD couleur	CCD Sony à transfert interpolé	CCD Super HAD couleur	

Fonctions de panoramique/inclinaison étendues

- Mouvement de panoramique/inclinaison haute vitesse 360°/sec MAXI
- Grâce à la technologie Vector Drive, les mouvements de panoramique/inclinaison empruntent le chemin le plus court. Le temps de recherche du sujet s'en trouve remarquablement réduit, la vidéo à l'écran restant assez naturelle pour la surveillance.
- Grâce à la technologie de commande "Micro-Stepping", la vidéo conserve un aspect naturel à fort niveau de zoom lors des opérations d'avance continue via contrôleur, la caméra pouvant être commandée à 0,05°/sec. Il est par conséquent très facile de faire le point sur le sujet voulu à fort niveau de zoom. Il est en outre facile de faire le point sur les positions voulues avec un mouvement de panoramique/inclinaison proportionnel au zoom.

Préréglages, fonction "Pattern", fonction "Swing", fonction "Group", masque de confidentialité, etc.

- 127 préréglages MAXI sont programmables, chaque préréglage disposant de ses propres valeurs de paramètres, indépendantes des autres préréglages.

Le tableau ci-dessous présente un exemple.

N° du préréglage	Balance des blancs	Exposition automatique	•••	Nom	Remarques
Préréglage 1	Cas A	Cas 3		"ENTRÉE"	
Préréglage 2	Cas C	Cas 5		"ENTREPÔT"	
Préréglage 3	Cas V	Cas 2		"BUREAU"	
•••					
Préréglage 95	–	–	–	–	Réservé au menu OSD
•••					
Préréglage 128	Cas K	Cas 9		"TERRASSE"	

- 4 mouvements mémorisés MAXI sont programmables. La fonction "Pattern" permet à la caméra de mémoriser le chemin (la plupart du temps courbe) parcouru par la manette du contrôleur et de répéter cette trajectoire aussi précisément que possible.
- 8 ensembles de groupes MAXI sont programmables. La fonction "Group" permet à la caméra de mémoriser une combinaison de préréglages, mouvements mémorisés et/ou balayages de façon séquentielle, et d'exécuter ces préréglages, mouvements mémorisés et/ou balayages de manière répétitive. Un groupe peut associer jusqu'à 20 fonctions à n'importe quel préréglage/mouvement mémorisé/balayage.
- Des masques de confidentialité sont programmables afin de préserver la vie privée des personnes :

  430 522/430 524/430 525 : 8 zones de confidentialité

  430 521/430 523 : 4 zones de confidentialité

Contrôles PTZ (panoramique/inclinaison/zoom)

- Grâce à la connexion de communication RS-485, vous pouvez connecter jusqu'à 255 caméras à un seul et même contrôleur.
- Le protocole Pelco-D ou Pelco-P peut être sélectionné comme protocole de commande dans la version actuelle du logiciel de l'appareil.

Menu OSD

- Le menu OSD permet d'afficher l'état de la caméra et d'en configurer interactivement les fonctions.
- Les informations telles que l'ID de la caméra, l'angle de panoramique/inclinaison, le sens d'orientation, l'entrée d'alarme et le préréglage, sont indiquées à l'écran.

Fonction d'entrée/sortie d'alarme

- 430 522 : 4 entrées de capteur d'alarme et 2 relais de sortie d'alarme
  430 521/430 523/430 524/430 525 : 3 entrées de capteur d'alarme et 1 sortie de capteur d'alarme
- Les entrées de capteur d'alarme sont découplées avec des photo-coupleurs afin d'éviter parfaitement le bruit et le choc électriques extérieurs.
- Les capteurs de type N.O. (normalement ouverts) et N.C. (normalement fermés) peuvent être utilisés. La plage de signal de l'entrée de capteur s'étend de 5,0 Vdc à 12,0 Vdc pour diverses applications.
- La caméra peut être configurée pour atteindre une position de préréglage ou pour exécuter des fonctions telles qu'un mouvement mémorisé, un balayage ou un groupe lorsque des capteurs extérieurs sont activés. Une fonction "Post Alarm" (post-alarme) est également disponible. Suite à l'activation des capteurs extérieurs, elle s'active de manière séquentielle après un délai défini par l'utilisateur.

Préréglages réservés (touches d'accès rapide)

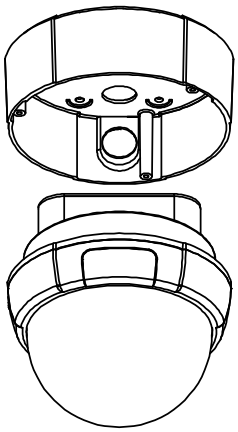
- La plupart des options de configuration de la caméra peuvent être facilement et directement ajustées via les préréglages réservés (touches d'accès rapide), sans entrer dans le menu OSD. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Préréglages réservés (touches d'accès rapide)" de ce manuel.

Compatibilité parfaite avec l'environnement extérieur et installation facile

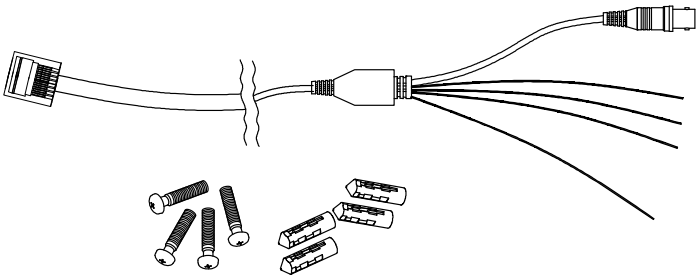
- 430 523/430 524/430 525 : Ventilateurs et chauffage intégrés à la caméra pour les environnement chauds et froids. La conception mécanique idéale protège la caméra de l'eau et de la poussière. (Classe de protection IP67 en cas d'installation correcte sur support de fixation murale uniquement)
- La caméra est facile à installer.

1.3. Contenu (Modèle 430 521)

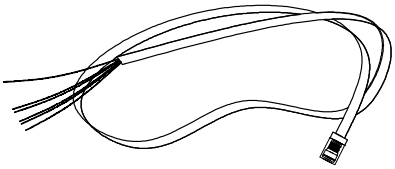
Produit et accessoires



Corps principal et support de fixation en surface



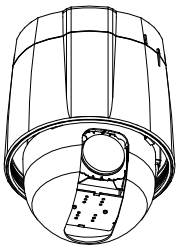
Accessoires de série
[Câble principal, Calblock, vis : autotaraudeuses M4×16, autotaraudeuses M4×25, machine M3×6, machine M3×8]



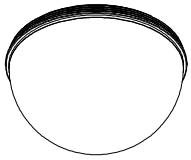
Câble d'E/S

Contenu (Modèle 430 522)

Produit et accessoires



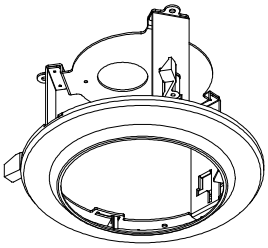
Corps principal / Couvre-borne



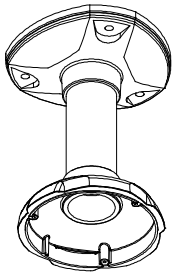
Dôme

Vis

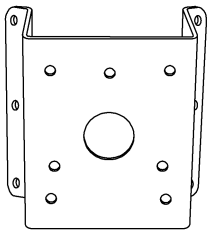
Supports en option



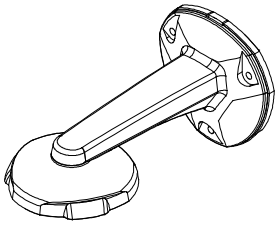
Support de fixation encastrée dans un plafond
430 596



Support de fixation au plafond
430 597



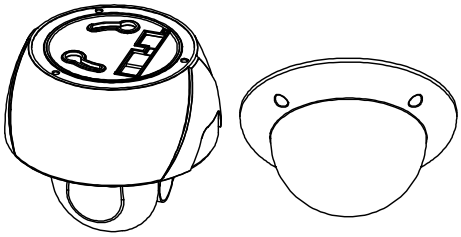
Support de fixation d'angle
430 598



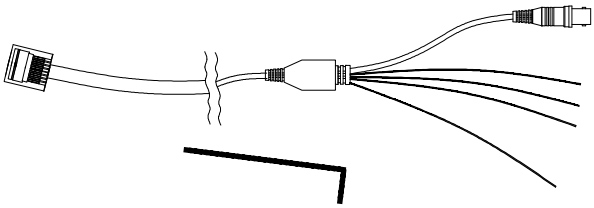
Support de fixation murale
430 594

Contenu (Modèles 430 523/430 524/430 525)

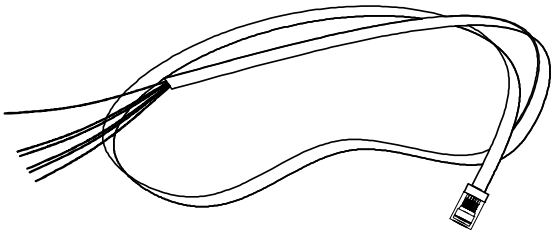
Produit et accessoires



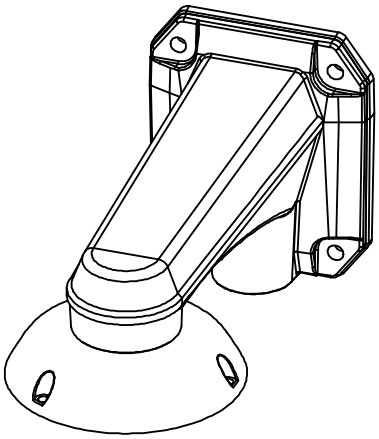
Corps principal et support de fixation en surface



Accessoires de série
[Câble principal, clé]

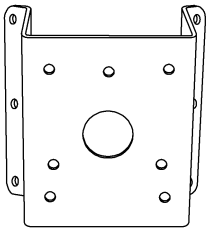


Accessoires des modèles disposant de la fonction d'entrée/sortie d'alarme [câble E/S]

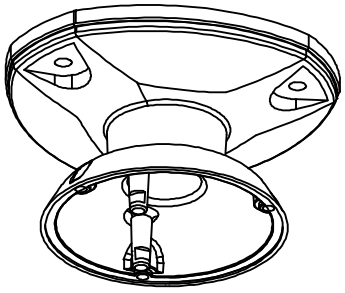


Support de fixation murale
[Vis : machine M5×15, tirefonds #14×50]

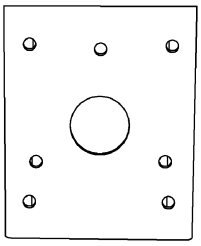
Supports en option



Support de fixation d'angle 430 598

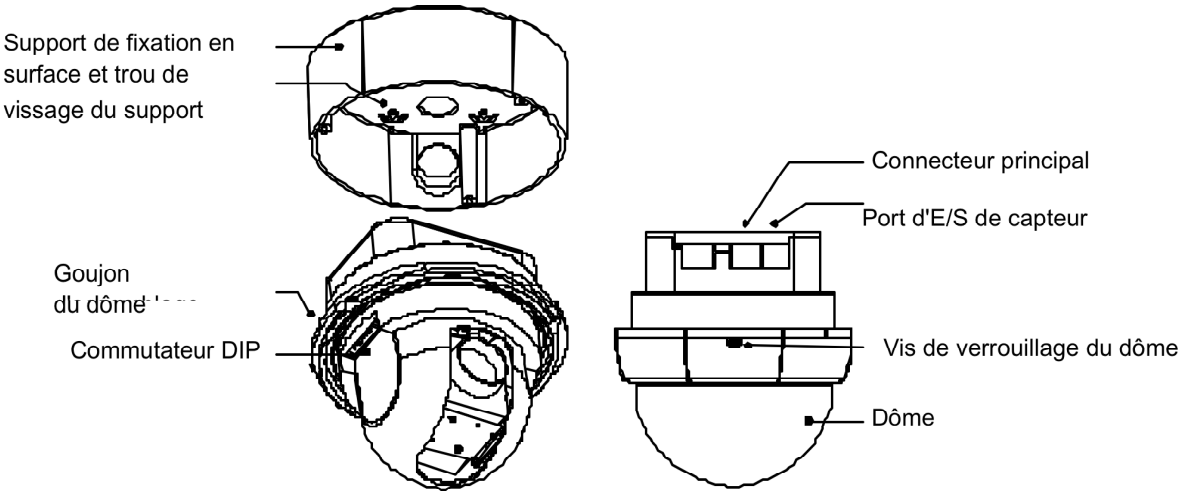


Support de fixation au plafond 430 595



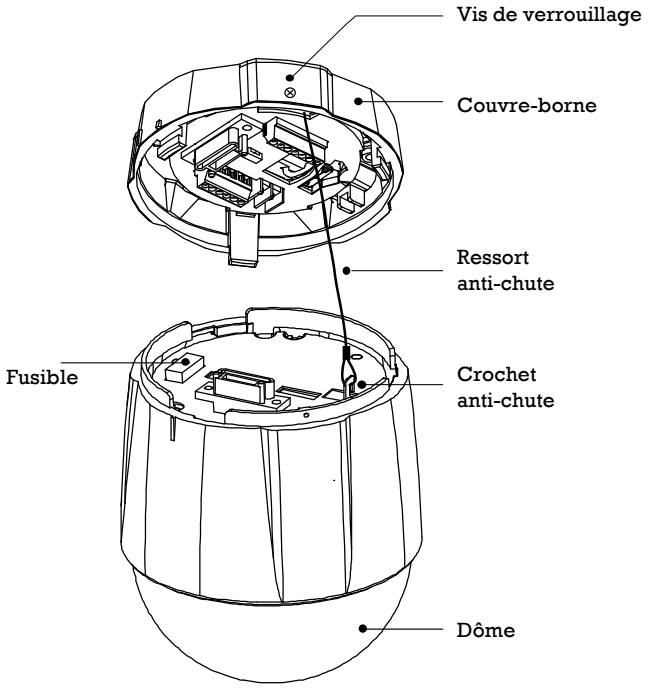
Support de fixation sur perche 430 599

1.4. Description de l'élément principal (Modèle 430 521)

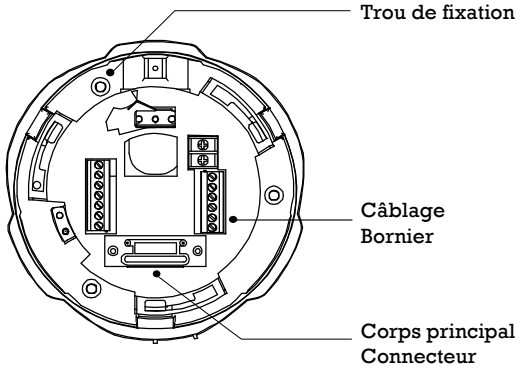

Support de fixation en surface et trou de vissage du support
Goujon du dôme
Commutateur DIP
Connecteur principal
Port d'E/S de capteur
Vis de verrouillage du dôme
Dôme

● Dôme	N'ôtez pas la protection en vinyle du dôme avant d'avoir terminé l'intégralité du processus d'installation, afin de protéger le dôme des rayures et de la poussière.
● Vis de verrouillage du dôme	Permet de verrouiller le dôme après son assemblage sur le corps principal.
● Goujon d'assemblage du dôme	Utilisé pour aligner le goujon du corps principal et le goujon du dôme lors de l'assemblage du dôme sur le corps principal.
● Commutateur DIP	Utilisé pour configurer les ID et protocoles de la caméra.
● Support de fixation en surface et trou de vissage du support	Utilisé pour les supports de fixation en surface, murale ou au plafond. Non utilisés pour une fixation encastrée dans un plafond.
● Connecteur principal	Utilisé pour la connexion du câble d'alimentation, du câble vidéo et du câble de communication RS-485.
● Port d'E/S de capteur	Utilisé pour la connexion d'entrée/sortie de capteur.

Description de l'élément principal (Modèle 430 522)



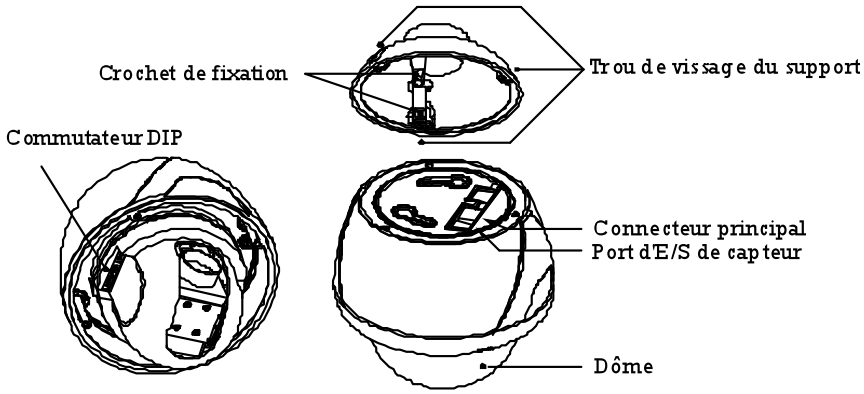
Corps principal / Couvre-borne



Couvre-borne

- Dôme — N'ôtez pas la protection en vinyle du dôme avant d'avoir terminé l'intégralité du processus d'installation, afin de protéger le dôme des rayures et de la poussière.
- Couvre-borne — Utilisé pour installer la caméra directement au plafond ou sur un autre support, tel qu'un support de fixation encastrée dans un plafond, au plafond ou murale. Retirez d'abord ce couvre-borne, puis fixez-le directement au plafond ou au support. La caméra doit être mise en place en dernier.
- Ressort anti-chute / Crochet anti-chute — Ces éléments empêchent la caméra de tomber lors des opérations d'installation et de maintenance. Après installation du couvre-borne, accrochez le ressort au crochet anti-chute du corps principal, comme illustré, avant de poursuivre l'installation.
- Vis de verrouillage — Après l'assemblage du couvre-borne sur le corps principal, la vis de verrouillage permet d'éviter la séparation du couvre-borne et du corps principal à cause des vibrations.
- Fusible — Si le fusible a fondu en protégeant la caméra d'une surintensité, il doit être remplacé. Le fusible est de type 250 V 2 A. Nous vous recommandons cependant de consulter votre fournisseur afin d'identifier et de résoudre la cause de la surintensité.
- Bornier de câblage — Pendant l'installation, les câbles d'alimentation, de sortie vidéo, de communication et d'E/S d'alarme sont connectés à ce bornier de câblage.

Description de l'élément principal (Modèle 430 523)

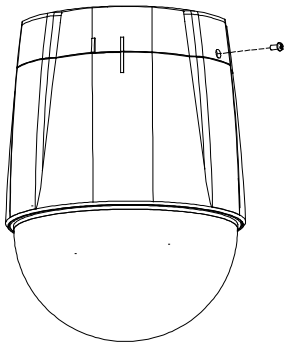


Corps principal / Couvre-borne

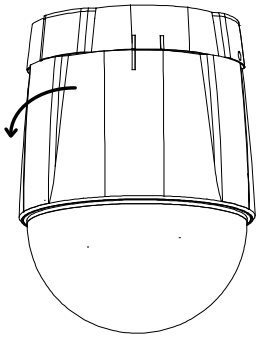
- Dôme — N'ôtez pas la protection en vinyle du dôme avant d'avoir terminé l'intégralité du processus d'installation, afin de protéger le dôme des rayures et de la poussière.
- Commutateur DIP — Utilisé pour configurer les ID et protocoles de la caméra.
- Crochet de fixation — Utilisé pour assembler le corps principal sur le support de fixation murale ou au plafond. Insérez les crochets de montage dans les trous en surface du corps principal, puis faites-le pivoter.
- Trou de vissage du support — Utilisé pour l'assemblage du corps principal sur un support avec des vis.
- Connecteur principal — Utilisé pour la connexion du câble d'alimentation, du câble vidéo et du câble de communication RS-485.
- Port d'E/S de capteur — Utilisé pour la connexion d'entrée/sortie de capteur.

Démontage du couvre-borne

① Retirez la vis de verrouillage comme illustré ci-dessous.

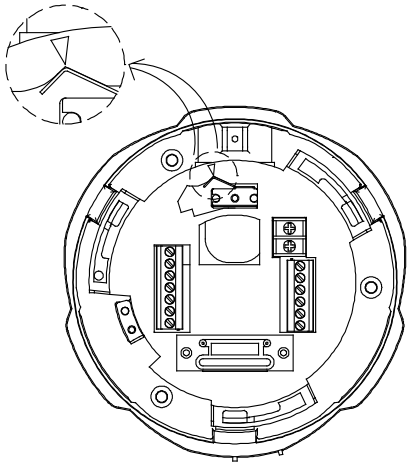


② Faites pivoter le corps principal sur son axe, dans le sens anti-horaire, puis séparez-le du couvre-borne.

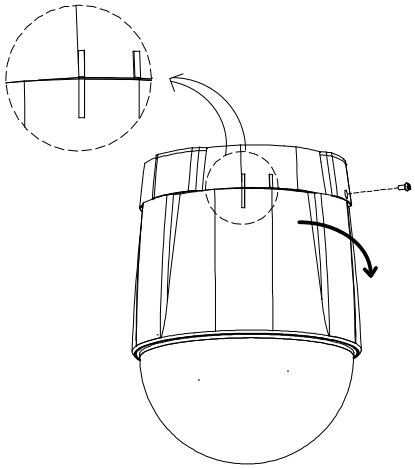


Montage du couvre-borne

① Vérifiez que le sommet du ressort de plaque est en regard de la flèche, comme illustré en encart.



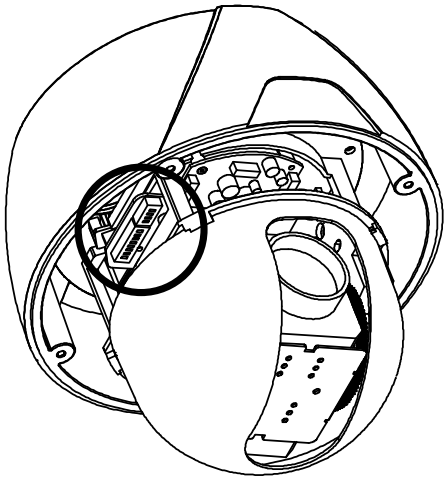
② Vérifiez la deuxième ligne de moulage pour l'assemblage avant de commencer. Alignez les lignes de moulage comme illustré en encart, puis faites pivoter le corps principal sur son axe dans le sens horaire. Assemblez le corps principal au couvre-borne. Après assemblage, utilisez la vis de verrouillage du corps principal au couvre-borne afin d'éviter leur séparation à cause des vibrations.

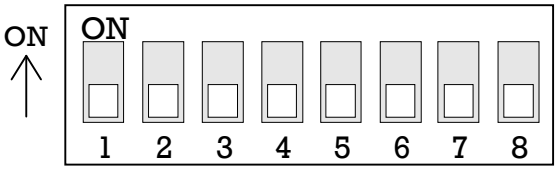


2. INSTALLATION

2.1 Configuration du commutateur DIP (Modèles 430 521/430 523/430 524/430 525)

Avant d'installer la caméra, configurez le commutateur DIP afin de régler l'ID de la caméra et le protocole de communication.





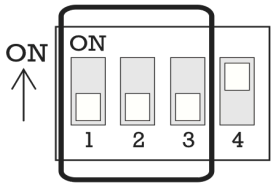
Configuration de l'ID de la caméra

- Les numéros d'ID des caméras utilisent des nombres binaires. Voir les exemples ci-dessous.

Broche	1	2	3	4	5	6	7	8
Valeur binaire	1	2	4	8	16	32	64	128
Ex : ID = 5	on	off	on	off	off	off	off	off
Ex : ID = 10	off	on	off	on	off	off	off	off

- La plage d'ID de caméra s'étend de 1 à 255. **L'ID de la caméra ne doit pas être "0" !**
- L'ID par défaut de la caméra est "1".
- Faites correspondre l'ID de la caméra avec le paramètre d'ID de caméra de votre enregistreur vidéo numérique ou de votre contrôleur pour commander la caméra.
- Si vous connectez une seule caméra à un contrôleur, raccordez la caméra. Lorsque vous connectez plusieurs caméras à un seul contrôleur, raccordez la dernière caméra à la ligne de communication. La dernière caméra est la caméra la plus éloignée du contrôleur en termes de longueur de câble.
- Notez que la longueur du câble de communication entre un contrôleur et une ou plusieurs caméras sur une même ligne de communication doit être inférieure à 1,2 km.

Configuration du protocole de communication

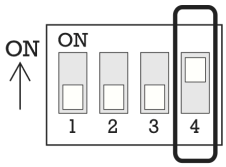


- Sélectionnez le protocole adéquat à l'aide de la combinaison sur le commutateur DIP.

Mode du commutateur			Protocole
P0 (Broche 1)	P1 (Broche 2)	P2 (Broche 3)	
OFF	OFF	OFF	PELCO-D, 2400 bps
ON	OFF	OFF	PELCO-D, 9600 bps
OFF	ON	OFF	PELCO-P, 4800 bps
ON	ON	OFF	PELCO-P, 9600 bps
Autres			Réservé

- Faites correspondre le protocole de la caméra avec le paramètre de protocole de caméra de votre enregistreur vidéo numérique ou de votre contrôleur pour commander la caméra.
- Réglez le commutateur DIP après avoir arrêté la caméra. Si vous modifiez le protocole de la caméra en modifiant le commutateur DIP, le changement sera pris en compte après redémarrage de la caméra.
- Le protocole par défaut est "Pelco-D, 2400 bps".

Configuration de la résistance de borne



La résistance de borne est utilisée dans les cas suivants.

- **Cas 1 : Câble de communication entre la caméra et le contrôleur très long (Connexion 1:1)**

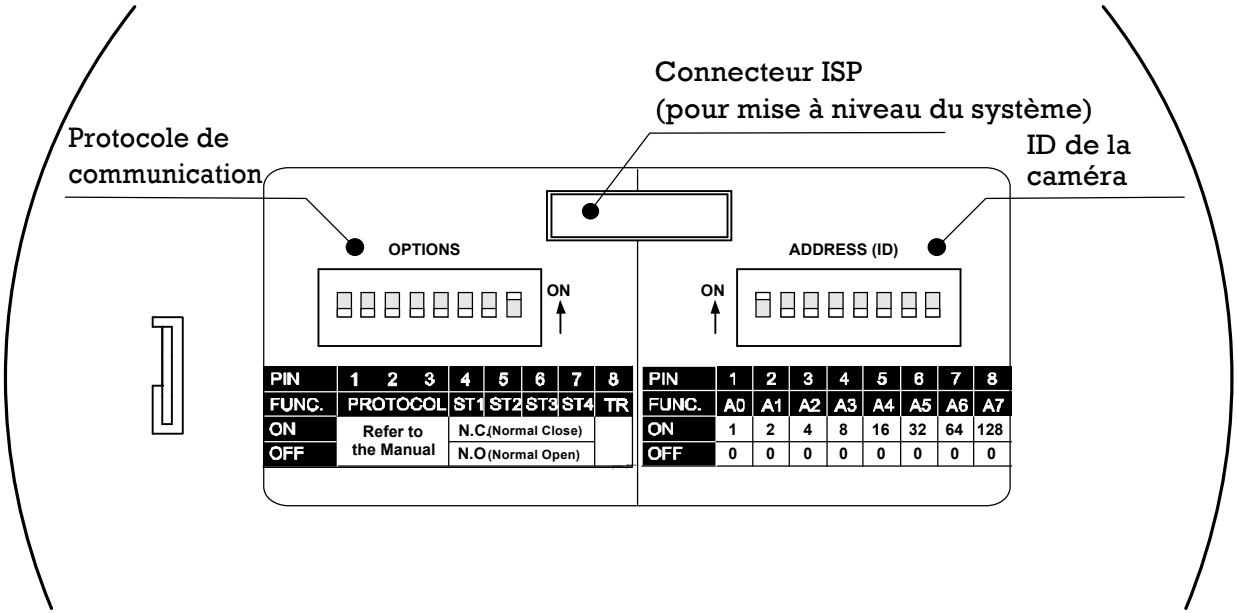
  Si le câble de communication est très long, le signal électrique bondira au point de borne. Ce signal réfléchi entraîne une distorsion du signal d'origine. Par conséquent, la caméra risque d'être incontrôlable. Dans ce cas, les résistances de borne des deux extrémités (caméra et contrôleur) doivent être placées en position "ON".

- **Cas 2 : Plusieurs caméras connectées à un même contrôleur.**

  Pour des raisons similaires au Cas 1, les résistances de borne du contrôleur et de la dernière caméra doivent être placées en position "ON". La dernière caméra est la caméra la plus éloignée du contrôleur en termes de longueur de câble. N'activez pas la résistance de borne de toutes les caméras sur un même câble de communication.

Configuration des commutateurs DIP (Modèle 430 522)

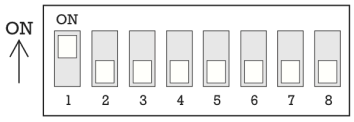
Avant d'installer la caméra, configurez les commutateurs DIP afin de régler l'ID de la caméra et le protocole de communication. **N'utilisez pas le connecteur ISP. (Utilisation réservée au personnel autorisé !)**



PIN	1	2	3	4	5	6	7	8
FUNC.	PROTOCOL			ST1	ST2	ST3	ST4	TR
ON	Refer to the Manual			N.C(Normal Close)				
OFF				N.O(Normal Open)				

PIN	1	2	3	4	5	6	7	8
FUNC.	A0	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7
ON	1	2	4	8	16	32	64	128
OFF	0	0	0	0	0	0	0	0

Configuration de l'ID de la caméra

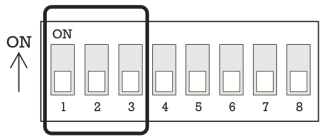


- L'ID de la caméra est défini à l'aide de nombres binaires, comme dans l'exemple présenté ci-dessous.

Broche	1	2	3	4	5	6	7	8
Valeur de l'ID	1	2	4	8	16	32	64	128
ex : ID = 5	on	off	on	off	off	off	off	off
ex : ID = 10	off	on	off	on	off	off	off	off

- La plage d'ID de caméra s'étend de 1 à 255. **N'utilisez pas "0" comme ID de caméra**. L'ID par défaut de la caméra est "1".
- Si vous souhaitez commander une caméra en particulier, vous devez faire correspondre l'ID de la caméra au paramètre d'ID de caméra de votre enregistreur vidéo numérique ou de votre contrôleur.

Configuration du protocole de communication



- Sélectionnez le protocole adéquat à l'aide de la combinaison sur le commutateur DIP.

État du commutateur			Protocole/Débit en bauds
P0 (Broche 1)	P1 (Broche 2)	P2 (Broche 3)	
OFF	OFF	OFF	PELCO-D, 2400 bps
ON	OFF	OFF	PELCO-D, 9600 bps
OFF	ON	OFF	PELCO-P, 4800 bps
ON	ON	OFF	PELCO-P, 9600 bps
Autres			Réservé

- Si vous souhaitez utiliser un enregistreur vidéo numérique ou un contrôleur PTZ, son protocole doit être identique à celui utilisé par la caméra. Dans le cas contraire, vous ne pourrez pas commander la caméra.
- Si vous modifiez le protocole de la caméra en modifiant la configuration du commutateur DIP, le changement sera pris en compte après redémarrage de la caméra.
- Le protocole par défaut est "Pelco-D, 2400 bps".

Configuration du type de capteur

- Si vous souhaitez utiliser les entrées d'alarme, les types de capteurs doivent être sélectionnés. Les types de capteurs sont "Normalement ouvert" et "Normalement fermé".

  ⦿ Normalement ouvert La tension en sortie est élevée lorsque le capteur est activé.

  ⦿ Normalement fermé La tension en sortie est élevée lorsque le capteur n'est pas activé.

N° de broche	État du commutateur	Type de capteur
ST1 (Broche 4)	ON	Capteur 1 : type Normalement fermé
	OFF	Capteur 1 : type Normalement ouvert
ST2 (Broche 5)	ON	Capteur 2 : type Normalement fermé
	OFF	Capteur 2 : type Normalement ouvert
ST3 (Broche 6)	ON	Capteur 3 : type Normalement fermé
	OFF	Capteur 3 : type Normalement ouvert
ST4 (Broche 7)	ON	Capteur 4 : type Normalement fermé
	OFF	Capteur 4 : type Normalement ouvert

- Si le type de capteur n'est pas correctement sélectionné, l'alarme risque de fonctionner à l'inverse du fonctionnement prévu.

Configuration de la résistance de borne

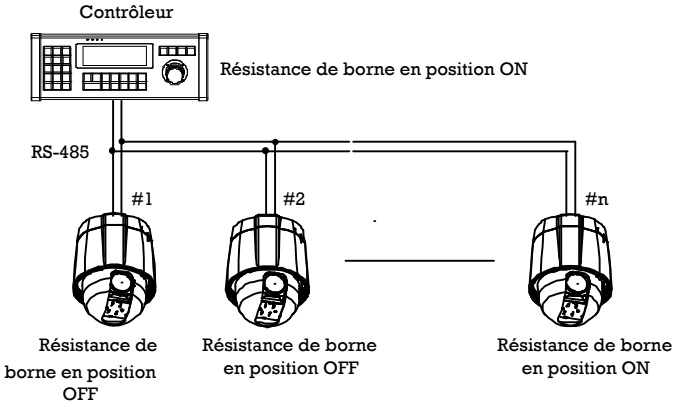
La résistance de borne est utilisée dans les deux cas suivants.

- **Cas 1 : Câble de communication entre la caméra et le contrôleur très long (Connexion 1:1)**

  Si le câble de communication est très long, le signal électrique bondira au point de borne. Ce signal réfléchi entraîne une distorsion du signal d'origine. Par conséquent, la caméra risque d'être incontrôlable. Dans ce cas, les résistances de borne des deux extrémités (caméra et contrôleur) doivent être placées en position "ON".

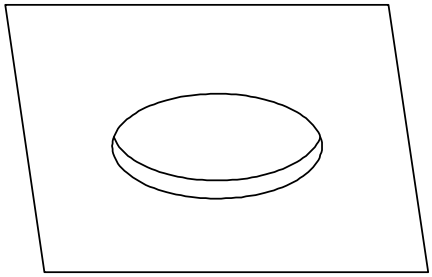
- **Cas 2 : Plusieurs caméras connectées à un même contrôleur**

  Pour des raisons similaires au Cas 1, les résistances de borne du contrôleur et de la dernière caméra doivent être placées en position "ON". La dernière caméra est la caméra la plus éloignée du contrôleur en termes de longueur de câble. N'activez pas la résistance de borne de toutes les caméras.

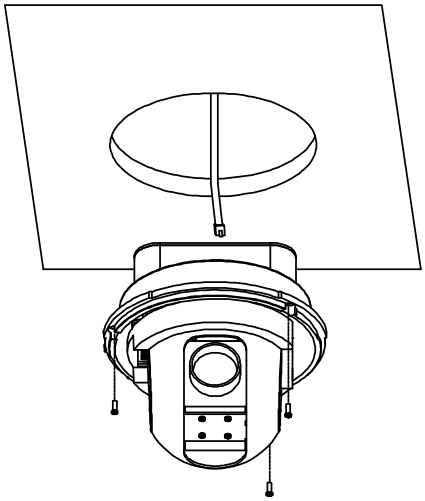


2.2 Installation encastrée dans un plafond (Modèle 430 521)

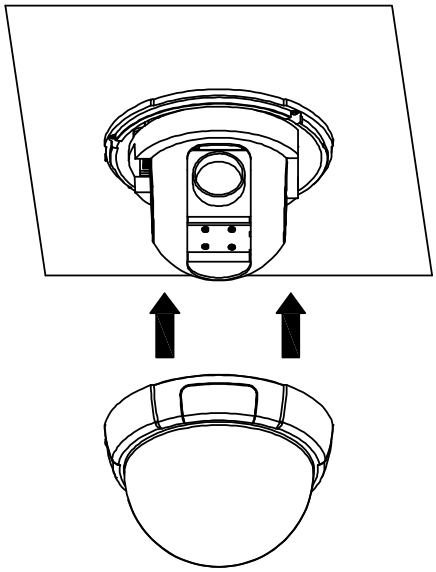
Retirez la plaque de plafond et découpez un trou de 110 mm de diamètre dans la plaque afin d'assurer le passage des câbles vers la partie supérieure du plafond.



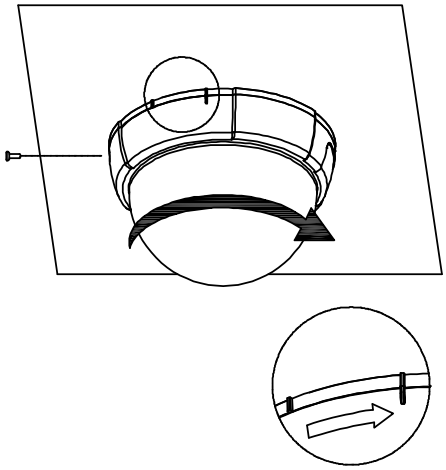
Raccordez les câbles et fixez la caméra à la plaque du plafond. (vis autotaraudeuses M4×16).



Alignez le goujon du dôme avec le goujon d'assemblage, puis poussez légèrement le dôme en direction de la plaque de plafond.



Tournez le dôme dans le sens horaire, puis verrouillez-le à l'aide de la vis de verrouillage. Retirez ensuite la protection en vinyle qui recouvre le dôme. (vis machine M3×6)

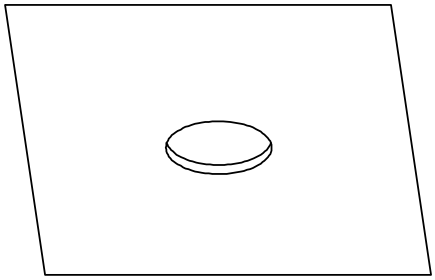


Remarque importante

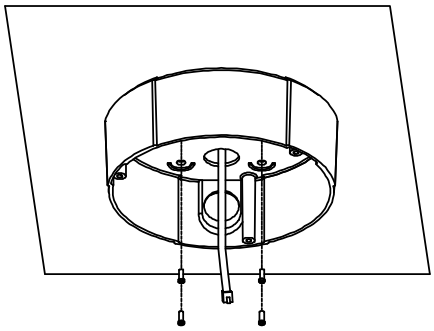
Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'ID et le protocole de la caméra sont correctement configurés.

2.3 Installation sur support de fixation en surface (Modèle 430 521)

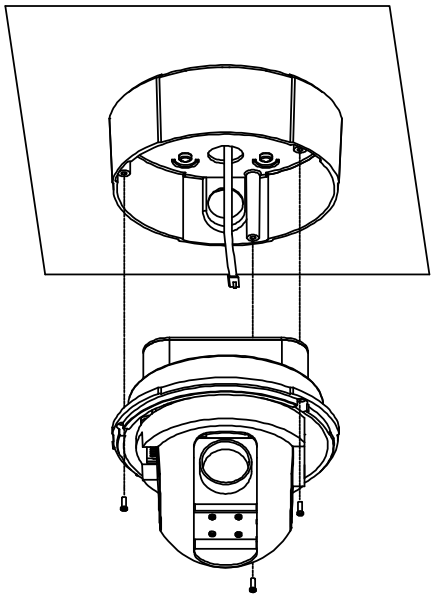
① Retirez la plaque de plafond et découpez un trou de 30 à 40 mm de diamètre dans la plaque afin d'assurer le passage des câbles vers la partie supérieure du plafond. (Uniquement en cas de câblage à travers la plaque de plafond)



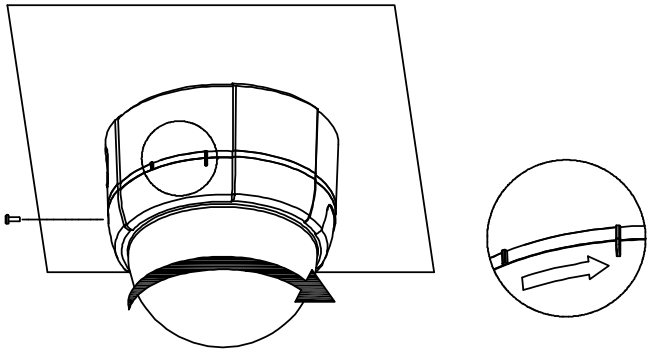
② Préparez le support de fixation en surface. Tirez les câbles pour le système comme illustré ci-dessous. Fixez le support à la surface de fixation. (vis autotaraudeuses M4×25)



③ Connectez les câbles aux ports et installez le corps principal. (vis machine M3×8)



④ Alignez le goujon du dôme avec le goujon d'assemblage, puis poussez légèrement le dôme en direction du plafond. Tournez le dôme dans le sens horaire, puis verrouillez-le à l'aide de la vis de verrouillage. Retirez ensuite la protection en vinyle qui recouvre le dôme. (vis machine M3×6)

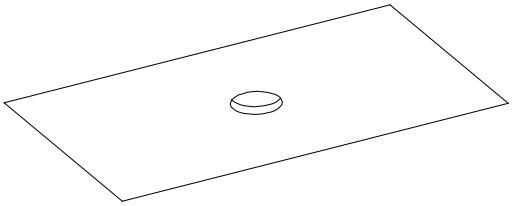


Remarque importante

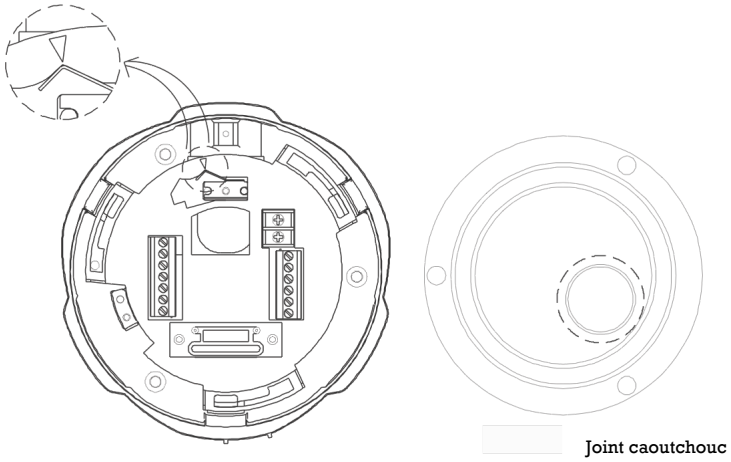
Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'ID et le protocole de la caméra sont correctement configurés. Lorsque le trou destiné au câblage situé sur le côté du support de fixation en surface n'est pas utilisé, assurez-vous de l'obstruer correctement avec le bouchon fourni.

2.4 Installation directe au plafond (Modèle 430 522)

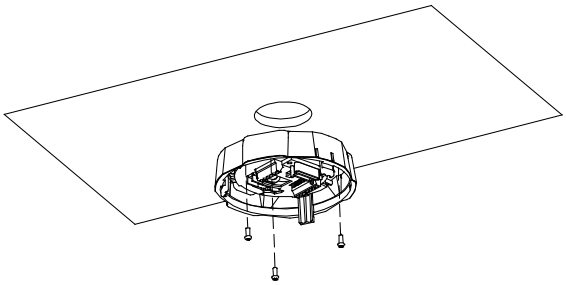
① Pour passer les câbles vers la partie supérieure du plafond, découpez un trou de 50 à 60 mm de diamètre dans la plaque de plafond.



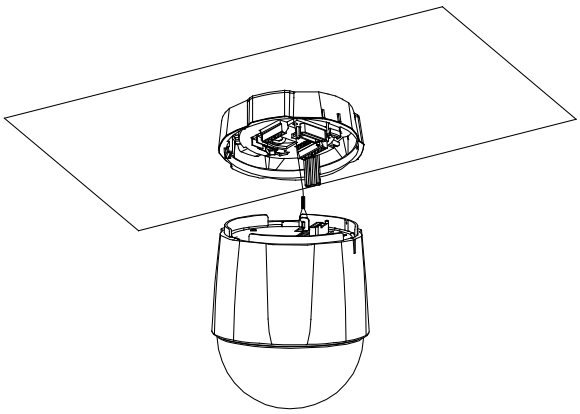
② Pour le raccordement des câbles, retirez le repère de tour prédéfini sur le joint caoutchouc et placez le sommet du ressort de plaque en regard de la flèche, comme illustré en encart.



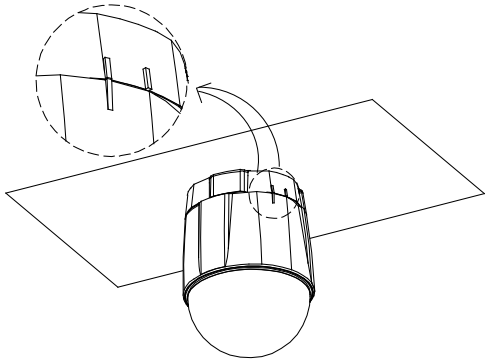
③ Après avoir assemblé le joint caoutchouc sur le couvre-borne, installez ce dernier sur la plaque de plafond, puis raccordez les câbles aux borniers.



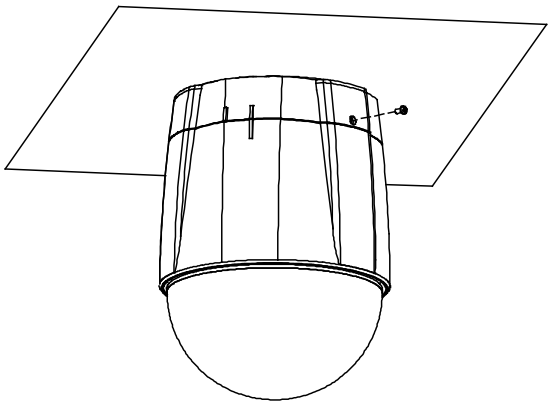
④ Connectez le ressort anti-chute au corps principal afin d'éviter toute chute de la caméra.



⑤ Vérifiez la deuxième ligne de moulage pour l'assemblage avant de commencer. Alignez les lignes de moulage comme illustré en encart, puis faites pivoter le corps principal sur son axe dans le sens horaire. Assemblez le corps principal au couvre-borne.

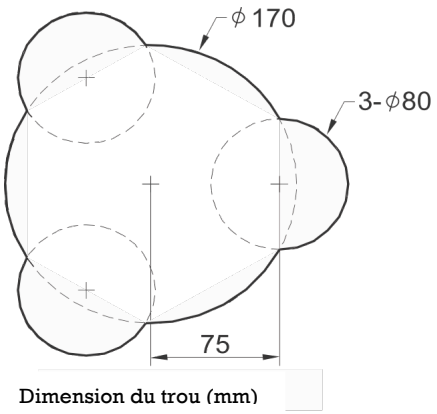


⑥ Serrez la vis de verrouillage comme illustré ci-dessous.



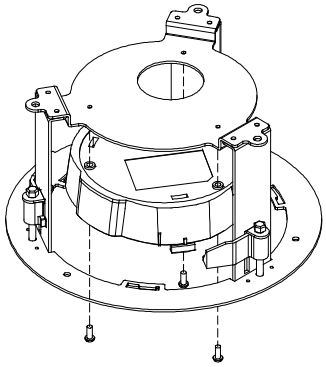
Installation sur support de fixation encastrée dans un plafond (Modèle 430 522)

① Découpez la plaque de plafond comme illustré ci-dessous.

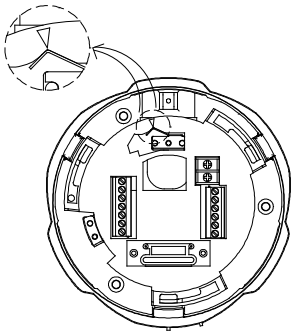


Dimension du trou (mm)

② Assemblez le couvre-borne de la caméra au support de fixation encastrée, comme illustré ci-dessous.

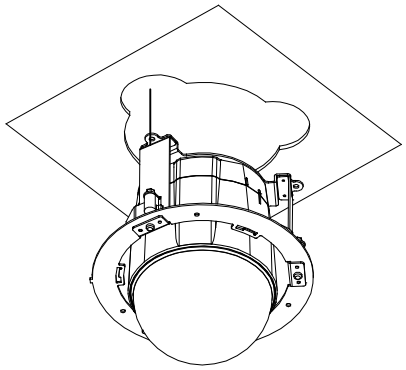


③ Placez le sommet du ressort de plaque en regard de la flèche, comme illustré en encart.

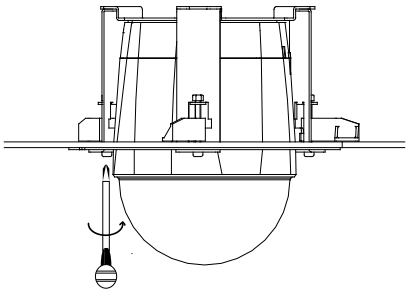


④ Assemblez le corps principal au couvre-borne, puis insérez l'assemblage dans la plaque de plafond.

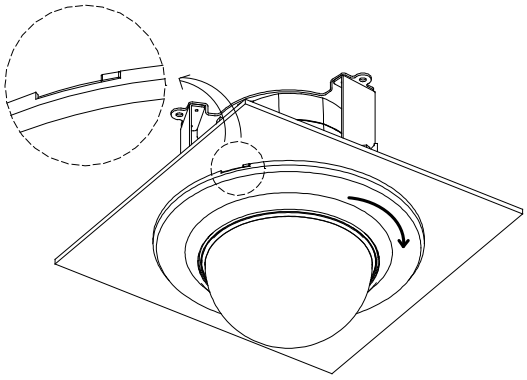
Les trous permettent de soutenir l'appareil.



⑤ Vissez fermement la caméra à la plaque de plafond à l'aide de 3 vis.

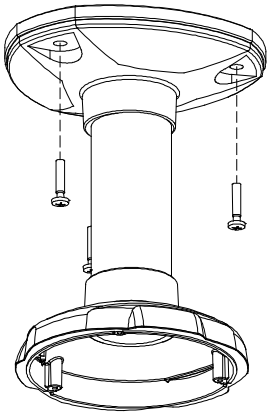


⑥ Assemblez le cache à la caméra et faites-le pivoter sur son axe dans le sens horaire.



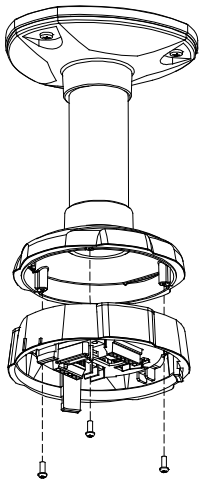
Installation sur support de fixation au plafond (Modèle 430 522)

① Pour passer les câbles vers la partie supérieure du plafond, découpez un trou de 50 à 60 mm de diamètre dans la plaque de plafond, puis fixez le support à la plaque.

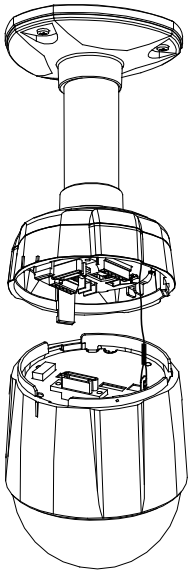


② Assemblez le couvre-borne au support de fixation au plafond à l'aide de 3 vis. (**N'utilisez pas de joint en caoutchouc !**)

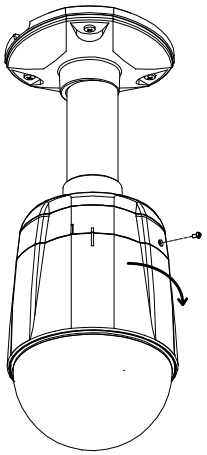
Placez le sommet du ressort de plaque en regard de la flèche. (Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Montage du couvre-borne")



③ Connectez le ressort anti-chute au corps principal afin d'éviter toute chute de la caméra. Alignez les lignes de moulage, puis faites pivoter le corps principal sur son axe dans le sens horaire. Assemblez le corps principal au couvre-borne.

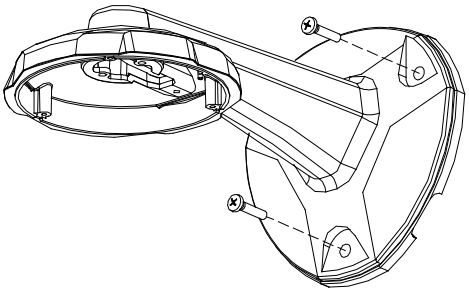


④ Après assemblage, utilisez la vis de verrouillage du corps principal au couvre-borne afin d'éviter leur séparation à cause des vibrations.



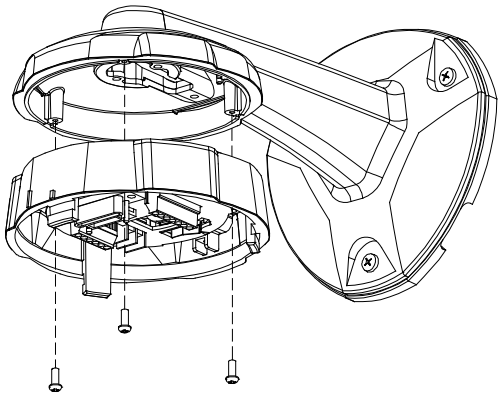
2.5 Installation sur support de fixation murale (Modèle 430 522)

① Installez le support de fixation murale au mur.

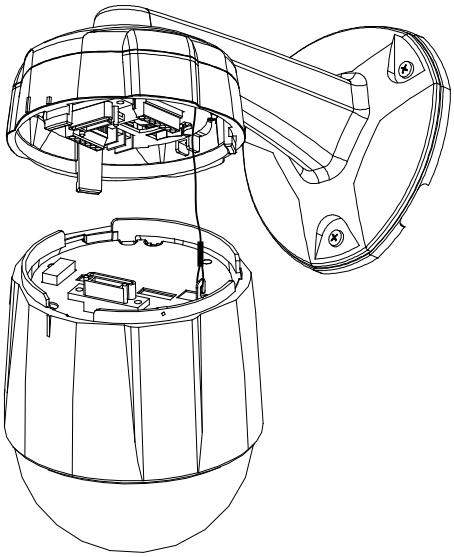


② Assemblez le couvre-borne au support de fixation murale à l'aide de 3 vis. (**N'utilisez pas de joint en caoutchouc !**)

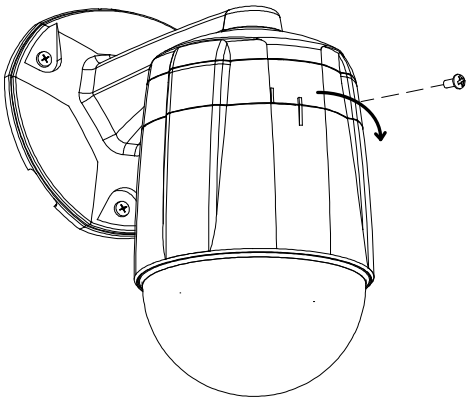
Placez le sommet du ressort de plaque en regard de la flèche. (Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Montage du couvre-borne")



③ Connectez le ressort anti-chute au corps principal afin d'éviter toute chute de la caméra. Alignez les lignes de moulage, puis faites pivoter le corps principal sur son axe dans le sens horaire. Assemblez le corps principal au couvre-borne.

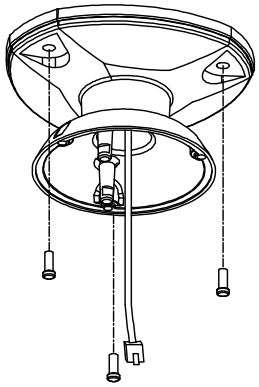


④ Après assemblage, utilisez la vis de verrouillage du corps principal au couvre-borne afin d'éviter leur séparation à cause des vibrations.

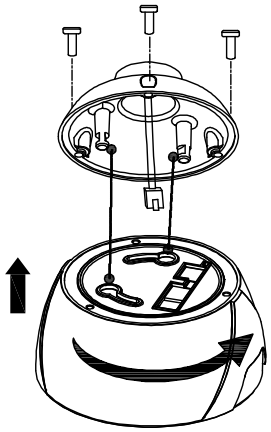


2.6 Installation sur support de fixation au plafond (Modèles 430 523/430 524/430 525)

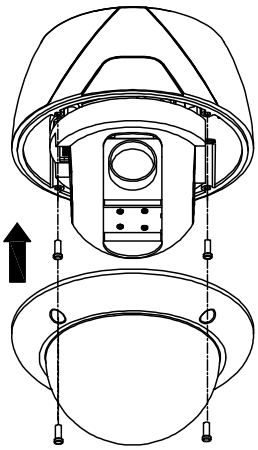
① Retirez la plaque de plafond et découpez un trou de 30 à 40 mm de diamètre dans la plaque afin d'assurer le passage des câbles vers la partie supérieure du plafond. (Uniquement en cas de câblage à travers la surface de fixation). Préparez ensuite le support de fixation au plafond. Tirez les câbles pour le système comme illustré ci-dessous. (boulon de scellement 3/8"×70)



② Tirez les câbles pour le système comme illustré ci-dessous. Raccordez les câbles aux ports. Insérez les crochets de montage dans les trous en surface du corps principal, puis faites-le pivoter. Assemblez le corps principal à l'adaptateur de montage de la caméra à l'aide des 3 vis. (vis machine M5×15)



③ Vissez le dôme au corps principal, puis retirez la protection en vinyle qui recouvre le dôme.

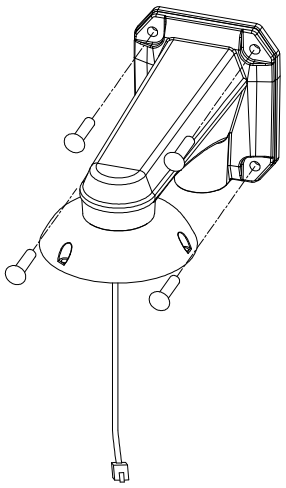


Remarque importante

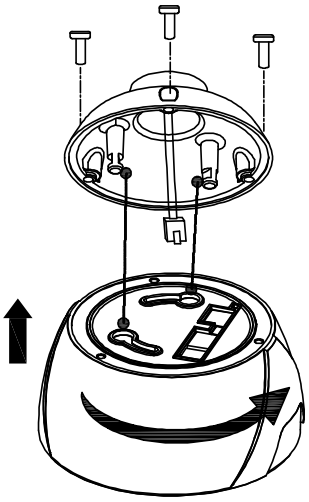
Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'ID et le protocole de la caméra sont correctement configurés.
Pour régler la hauteur d'installation à partir du support de fixation, un tube prolongateur et un coupleur seront nécessaires entre la fixation du support et le dispositif de montage de la caméra sur le support. Notez que ces éléments ne sont pas fournis par le fabricant.

2.7 Installation sur support de fixation murale (Modèles 430 523/430 524/430 525)

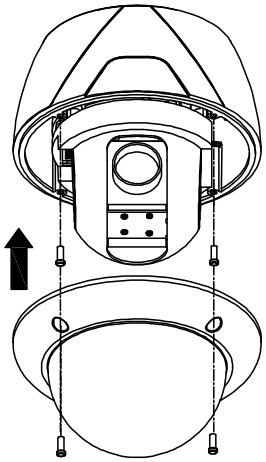
① Percez un trou de diamètre 30 à 40 mm dans la surface de fixation afin de permettre le passage des câbles à travers celle-ci. (Uniquement en cas de câblage à travers la surface de fixation). Préparez ensuite le support de fixation murale. Tirez les câbles pour le système comme illustré ci-dessous. Fixez le support à la surface de fixation. (tirefonds #14×50)



② Tirez les câbles pour le système comme illustré ci-dessous. Raccordez les câbles aux ports. Insérez les crochets de montage dans les trous en surface du corps principal, puis faites-le pivoter. Assemblez le corps principal à l'adaptateur de montage de la caméra à l'aide des 3 vis. (vis machine M5×15)



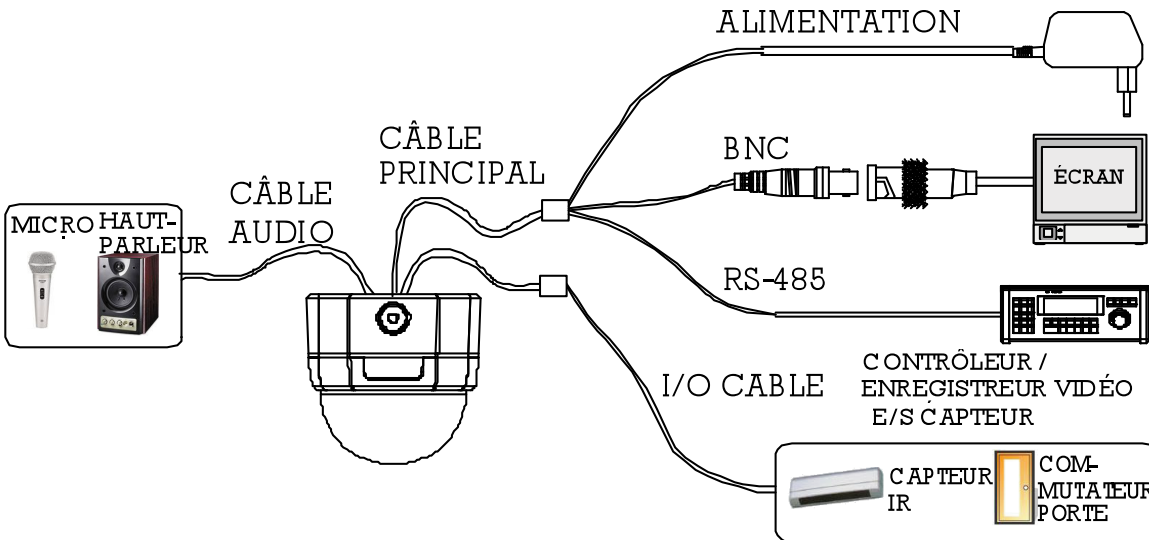
③ Vissez le dôme au corps principal, puis retirez la protection en vinyle qui recouvre le dôme.



Remarque importante

Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'ID et le protocole de la caméra sont correctement configurés.

2.8 Câblage (430 521/430 523/430 524/430 525)



Description des ports

- Câble principal

N° de broche du port (RJ45)	Connecteur / Couleur de fil	Signal
1	Connecteur BNC	Vidéo +
2,4		Vidéo –
5	Rouge	RS-485 +
3	Jaune	RS-485 –
7	Orange	Alimentation +
6,8	Blanc	Alimentation –

- Câble d'E/S

N° de broche du port (RJ25)	Couleur de fil	Signal
1	Bleu	EN COM+
2	Jaune	ENTRÉE 1 –
3	Vert	ENTRÉE 2 –
4	Rouge	ENTRÉE 3 –
5	Noir	SORTIE A
6	Blanc	SORTIE B

- Câble audio

N° de broche du port	Connecteur / Couleur de fil	Signal
1	RCA (Jaune)	Entrée audio
2		Terre audio
3	RCA (Blanc)	Sortie audio

Description de l'alimentation

- Vérifiez avec précaution les capacités de tension et de courant de l'alimentation nominale. L'alimentation nominale est indiquée à l'arrière de l'unité principale.

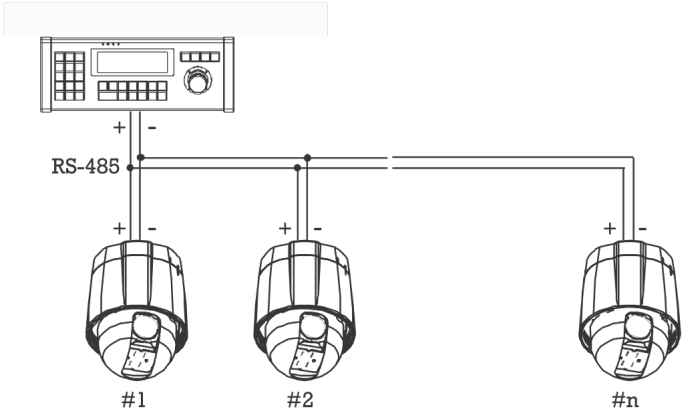
Modèle	Plage de tensions en entrée	Courant consommé
430 521	11 Vdc à 15 Vdc	0,8 A
430 523/430 524/430 525		2,5 A

- Pour les modèles à entrée DC, prêtez une attention particulière à la polarité de l'alimentation DC. Le système risque d'être endommagé de façon permanente par une mauvaise entrée DC.
- Si le câble d'alimentation est très long, il existe un risque de chute de tension qui entraînera un mauvais fonctionnement du système. Le câble d'alimentation doit être aussi court que possible.

Câble de communication RS-485

- Pour la commande PTZ, raccordez le(s) câble(s) à votre clavier ou à votre enregistreur vidéo numérique. Pour connecter plusieurs caméras à un même contrôleur, un câble de communication RS-485 doit être raccordé en parallèle, comme illustré ci-dessous. Si vous connectez une seule caméra à un contrôleur, raccordez la caméra. Lorsque vous connectez plusieurs caméras à un seul contrôleur, raccordez la dernière caméra à la ligne de communication. La dernière caméra est la caméra la plus éloignée du contrôleur en termes de longueur de câble. Notez que la longueur du câble de communication entre un contrôleur et une ou plusieurs caméras sur une même ligne de communication doit être inférieure à 1,2 km.

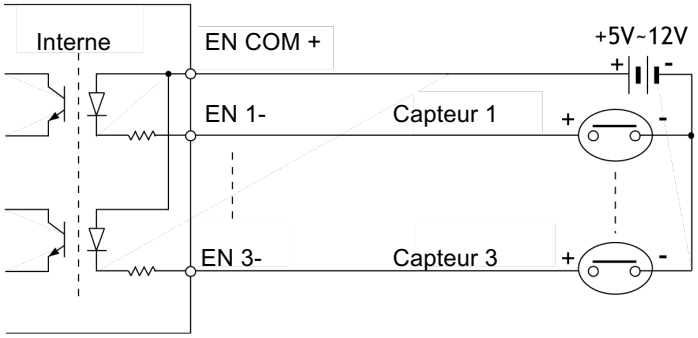
CONTRÔLEUR / ENREGISTREUR VIDÉO



Vidéo

- Utilisez uniquement câble BNC coaxial.

Entrée d'alarme



Avant de connecter les capteurs, vérifiez les types de tensions et de signaux en sortie des capteurs. Les types de signaux en sortie des capteurs étant généralement divisés entre le type Collecteur ouvert et le type Sortie de tension, le câblage doit être correctement réalisé après prise en compte de ces types.

Signal	Description
EN COM+	Alimentation électrique du circuit d'entrée. Raccordez le fil (+) de l'alimentation électrique pour alimenter les capteurs sur ce port, comme illustré dans le circuit ci-dessus.
EN1 -, EN2 -, EN3 -	Raccordez les sorties des capteurs à chaque port, comme illustré dans le circuit ci-dessus.

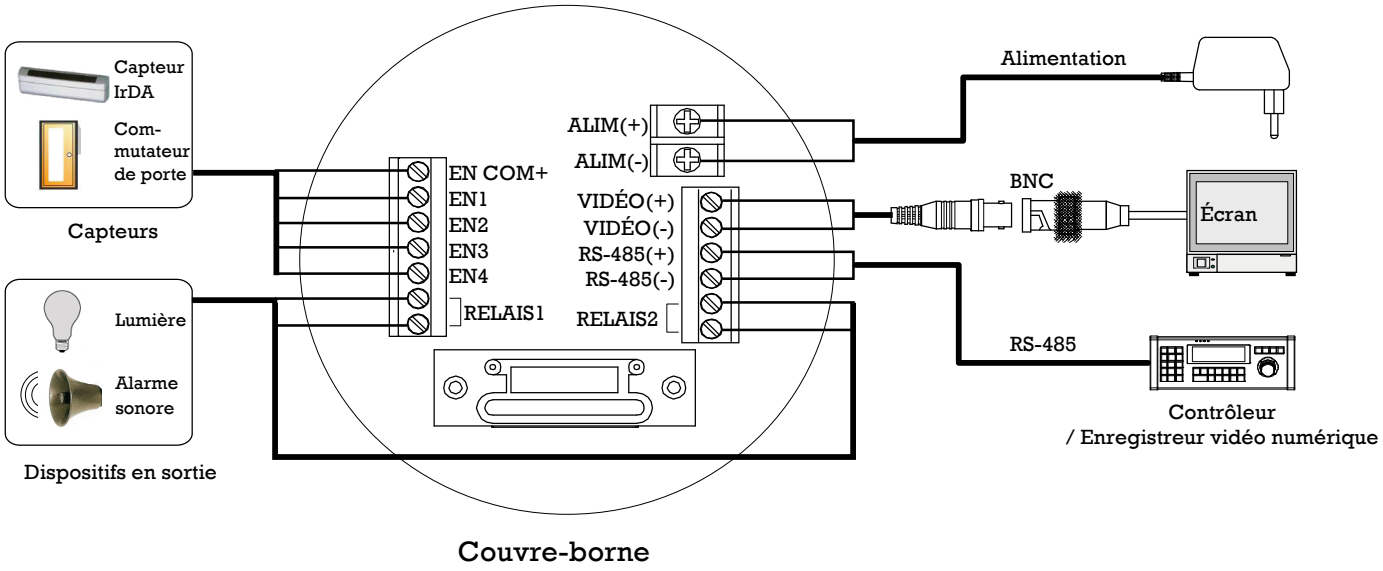
Si vous souhaitez utiliser les entrées d'alarme, les types de capteurs doivent être sélectionnés dans le menu OSD. Les types de capteurs sont "Normalement ouvert" et "Normalement fermé". Si le type de capteur n'est pas correctement sélectionné, l'alarme risque de fonctionner à l'inverse du fonctionnement prévu.

⊙ Normalement ouvert	La tension en sortie est élevée lorsque le capteur est activé.
⊙ Normalement fermé	La tension en sortie est élevée lorsque le capteur n'est pas activé.

Sortie de relais

Les charges maximum sont les suivantes : 24 Vdc ; 1 A.

Câblage (Modèle 430 522)



Raccordement de l'alimentation

- Vérifiez avec précaution les capacités de tension et de courant de l'alimentation nominale. L'alimentation nominale est indiquée à l'arrière de l'unité principale.

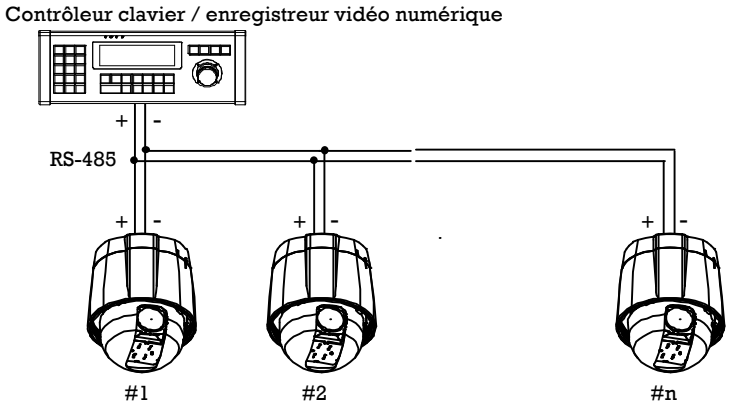
Plage de tensions en entrée	Courant consommé
11 à 15 Vdc	0,75 A

Connexion vidéo

- Utilisez un câble BNC coaxial.

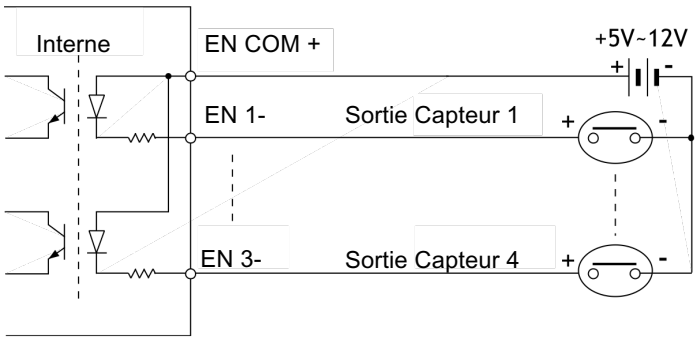
Câble de communication RS-485

- Pour la commande PTZ, connectez ce câble à votre clavier ou votre enregistreur vidéo numérique. Pour commander plusieurs caméras en même temps, leurs lignes de communication RS-485 doivent être raccordées en parallèle, comme illustré ci-dessous.



onnexion d'E/S d'alarme

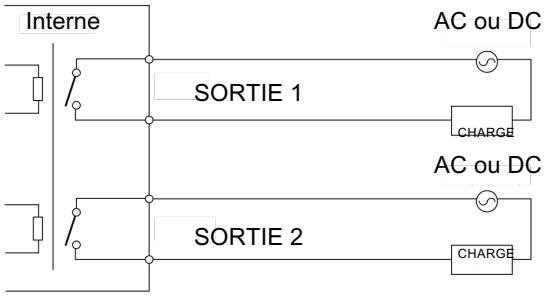
- Entrée de capteur



Avant de connecter les capteurs, vérifiez le type de tension et de signal en sortie des capteurs. Les types de signal en sortie des capteurs étant généralement divisés entre le type Collecteur ouvert et le type Sortie de tension, le câblage doit être correctement réalisé après prise en compte de ces types. En outre, le type de capteur (Normalement ouvert ou Normalement fermé) doit être correctement indiqué sur le commutateur DIP du corps principal de la caméra.

Signal	Description
EN COM+	Raccordez le câble (+) de l'alimentation électrique des capteurs à ce port, comme illustré dans le circuit ci-dessus.
EN1−, EN2−, EN3−, EN4−	Raccordez les sorties des capteurs à chaque port, comme illustré dans le circuit ci-dessus.

- Sortie de relais



La charge électrique maximum autorisée pour le relais est indiquée dans le tableau ci-dessous.

Alimentation	Alimentation DC	Alimentation 110 Vac
Charge maxi	28 Vdc, 3 A	110 Vac, 3 A

SORTIE 2

CHARGE

3 Utilisation

3.1 Vérifications préalables à l'utilisation

- Avant de mettre en marche le système, vérifiez que les câbles sont correctement raccordés.
- Vérifiez que l'ID de caméra est correctement sélectionné sur le contrôleur. L'ID de caméra doit être identique à celui de la caméra cible. L'ID d'une caméra peut être connu en lisant sa valeur sur le commutateur DIP de la caméra ou en consultant son menu OSD.
- Si votre contrôleur prend en charge plusieurs protocoles, le protocole sélectionné doit correspondre à celui utilisé par la caméra.
- Réglez le commutateur DIP après avoir arrêté la caméra. Si vous modifiez le protocole de la caméra en modifiant le commutateur DIP, le changement sera pris en compte après redémarrage de la caméra.
- La méthode d'utilisation pouvant différer en fonction du contrôleur, reportez-vous au manuel de votre contrôleur si la caméra ne peut être correctement commandée. L'utilisation décrite dans ce manuel s'appuie sur le contrôleur standard Pelco®.

3.2 Vérifications des préréglages et de la fonction "Pattern" avant utilisation

- Si vous utilisez un contrôleur ou un enregistreur vidéo numérique, assurez-vous de savoir utiliser les préréglages et la fonction "Pattern" (mouvement mémorisé) avec votre contrôleur ou enregistreur vidéo numérique avant d'utiliser les fonctions de la caméra.
- Reportez-vous au tableau suivant lorsque vous utilisez des contrôleurs ayant recours au protocole Pelco®.

< Go Preset >	Entrez le [Preset Number] (N° de préréglage), puis appuyez brièvement sur le bouton [Preset] (préréglage).
< Set Preset >	Entrez le [Preset Number] (N° de préréglage), puis maintenez le bouton [Preset] (préréglage) enfoncé pendant plus de 2 secondes.
< Run Pattern >	Entrez le [Pattern Number] (N° de mouvement mémorisé), puis appuyez brièvement sur le bouton [Pattern] (mouvement mémorisé).
< Set Pattern >	Entrez le [Pattern Number] (N° de mouvement mémorisé), puis maintenez le bouton [Pattern] (mouvement mémorisé) enfoncé pendant plus de 2 secondes.

- Si votre contrôleur ou votre enregistreur vidéo numérique ne dispose pas de bouton ou de fonction "Pattern" (mouvement mémorisé), utilisez les touches d'accès rapide avec les numéros de préréglages. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Préréglages réservés (touches d'accès rapide)" de ce manuel.

3.3 Menu OSD

- Fonction — Le menu OSD permet de configurer correctement le système pour chaque application.
- Accès au menu OSD — Go Preset [95]

3.4 Préréglages réservés (touches d'accès rapide)

- Description — Certains numéros de préréglages sont réservés à la modification de certains paramètres sans passer par le menu OSD.
- Touches d'accès rapide

Go Preset [95]	: Accès au menu OSD
Go Preset [131~134]	: Exécution de la fonction "Pattern" (mouvement mémorisé) 1 ~ 4
Go Preset [141~148]	: Exécution de la fonction "Swing" (balayage) 1 ~ 8
Go Preset [151~158]	: Exécution de la fonction "Group" (groupe) 1 ~ 8
Go Preset [161]	: Désactivation de la sortie de relais
Set Preset [161]	: Activation de la sortie de relais
Go Preset [167]	: Activation de la fonction de zoom proportionnel
Set Preset [167]	: Désactivation de la fonction de zoom proportionnel
Go Preset [170]	: Désactivation du mode de compensation du contre-jour (BLC) de la caméra
Go Preset [171]	: Activation du mode de compensation du contre-jour (BLC) de la caméra
Go Preset [174]	: Basculement de la caméra en mode de mise au point AUTO (automatique)
Go Preset [175]	: Basculement de la caméra en mode de mise au point Manual (manuel)
Go Preset [176]	: Basculement de la caméra en mode de mise au point SEMI-AUTO (semi-automatique)
Go Preset [177]	: Basculement du mode Day & Night (jour et nuit) en AUTO (automatique)
Go Preset [178]	: Basculement du mode Day & Night (jour et nuit) en NIGHT (nuit)
Go Preset [179]	: Basculement du mode Day & Night (jour et nuit) en DAY (jour)
Go Preset [190]	: Basculement du mode d'affichage de l'OSD en AUTO (automatique) (hors masque de confidentialité)
Go Preset [191]	: Basculement du mode d'affichage de l'OSD en OFF (désactivé) (hors masque de confidentialité)
Go Preset [192]	: Basculement du mode d'affichage de l'OSD en ON (activé) (hors masque de confidentialité)
Go Preset [193]	: Désactivation de tous les masques de confidentialité
Go Preset [194]	: Activation de tous les masques de confidentialité

3.5 Préréglage

- Fonction

  127 positions MAXI sont programmables. Un numéro de préréglage compris entre 1 et 128 peut leur être attribué - à l'exception du numéro 95, réservé à l'accès au menu OSD. Les paramètres de la caméra tels que la balance des blancs, l'exposition automatique et d'autres, peuvent être réglés de manière indépendante. Chaque préréglage peut disposer de ses propres paramètres, indépendamment des autres préréglages. Lorsque vous configurez un préréglage à l'aide d'un contrôleur, le champ "Label" (étiquette) doit être vide et le paramètre "Camera Adjust" (ajustement de la caméra) doit être réglé sur "GLOBAL" comme valeur par défaut. Pour modifier les paramètres, accédez au menu OSD.

- Configuration des préréglages

  Set Preset [1~128]

- Exécution des préréglages

  Go Preset [1~128]

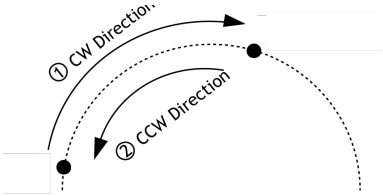
- Suppression des préréglages

  Pour supprimer des préréglages, accédez au menu OSD.

3.6 Fonction "Swing" (balayage)

- Fonction

  Cette fonction permet à la caméra d'effectuer un mouvement répété entre deux positions préréglées, à des vitesses prédéfinies. Lorsque la fonction "Swing" (balayage) est activée, la caméra se déplace de la position préréglée affectée comme point de départ vers la position préréglée affecté comme point d'arrivée, dans le sens horaire.
  La caméra se déplace ensuite de la position préréglée affectée comme point d'arrivée vers la position préréglée affectée comme point de départ, dans le sens anti-horaire.



  Si la position préréglée affectée comme point de départ et la position préréglée affectée comme point d'arrivée sont identiques, la caméra effectue une rotation sur son axe de 360° dans le sens horaire, puis une contre-rotation sur son axe de 360° dans le sens anti-horaire. La vitesse de balayage est définie entre 1°/seconde et 180°/seconde.

- Configuration des balayages

  Pour configurer la fonction Swing (balayage), accédez au menu OSD.

- Exécution des balayages

  Méthode 1 : <Run Pattern> [Swing NO. + 10] (N° du balayage + 10)

  Exemple : exécution du balayage N° 3 : <Run Pattern> [13]

  Méthode 2 : <Go Preset> [Swing NO. + 140] (N° du balayage + 140)

  Exemple : exécution du balayage N° 3 : <Go Preset> [143]

- Suppression des balayages

  Pour supprimer des balayages, accédez au menu OSD.

3.7 Fonction "Pattern" (mouvement mémorisé)

● Fonction

Cette fonction permet à la caméra de mémoriser le chemin (la plupart du temps courbe) parcouru par la manette du contrôleur et de répéter cette trajectoire aussi précisément que possible.

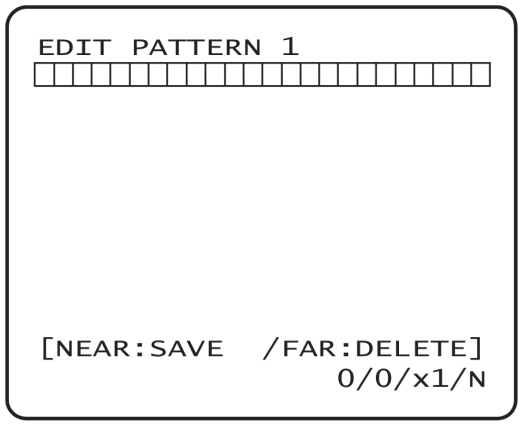
4 mouvements mémorisés MAXI sont programmables et 1200 commandes de communication maximum peuvent être programmées dans un même mouvement mémorisé.

● Configuration des mouvements mémorisés

Un mouvement mémorisé peut être créé à partir des méthodes suivantes :

Méthode 1 : <Set Pattern> [Pattern NO.] (N° du mouvement mémorisé)

- La fenêtre de programmation du mouvement mémorisé apparaît à l'écran, comme illustré ci-dessous.



- Le mouvement de la manette et le mouvement préréglé peuvent être mémorisés.
- Après la programmation d'un mouvement mémorisé, l'espace de stockage restant est affiché dans la barre de progression à l'écran.
- Pour sauvegarder l'enregistrement, appuyez sur la touche **NEAR**. Pour annuler, appuyez sur la touche **FAR**.

Méthode 2 : Programmation dans le menu OSD : Voir la section portant sur l'utilisation du menu OSD.

● Exécution des mouvements mémorisés

Méthode 1 : <Run Pattern> [Pattern NO.] (N° du mouvement mémorisé)	Ex : exécution du mouvement mémorisé N° 2 : <Run Pattern> [2]
Méthode 2 : <Go Preset> [Pattern NO. + 130] (N° du mouvement mémorisé + 130)	Ex : exécution du mouvement mémorisé N° 2 : <Go Preset> [132]

● Suppression des mouvements mémorisés

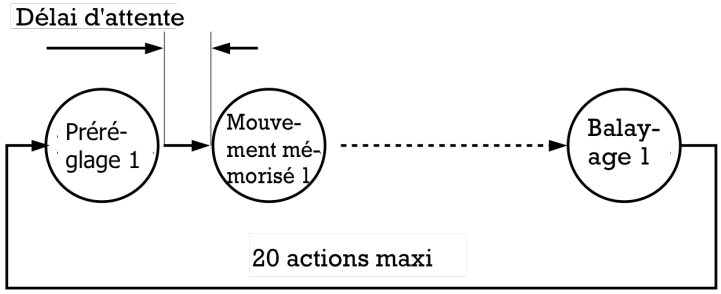
Pour supprimer des mouvements mémorisés, accédez au menu OSD.

Remarque : Lorsque le système enregistre un mouvement mémorisé, les commandes sont enregistrées en mémoire, mais pas les positions de panoramique/inclinaison/zoom. Il pourra donc y avoir de légères différences entre le chemin d'origine et le chemin reconstitué en fonction du type de mouvement mémorisé. Notez que cela ne pose aucun problème en termes de précision des positions.

3.8 Fonction "Group" (groupe)

- Fonction

La fonction "Group" permet à la caméra de mémoriser une combinaison de préréglages, mouvements mémorisés et/ou balayages de façon séquentielle, et d'exécuter ces préréglages, mouvements mémorisés et/ou balayages de manière répétitive. 8 ensembles de groupes MAXI sont programmables. Chaque groupe peut compter 20 actions MAXI, qui sont des combinaisons de préréglages, de mouvements mémorisés et de balayages. Une vitesse prédéfinie peut être configurée. Le nombre de répétition des mouvements mémorisés et des balayages peut être configuré lors de la configuration du groupe. Le délai entre les actions peut également être configuré.



- Configuration des groupes

Pour configurer des groupes, accédez au menu OSD.

- Exécution des groupes

Méthode 1 : <Run Pattern> [Group NO. + 20] (N° du groupe + 20)	Exemple : exécution du groupe N° 7 : <Run Pattern> [27]
Méthode 2 : <Go Preset> [Group NO. + 150] (N° du groupe + 150)	Exemple : exécution du groupe N° 7 : <Go Preset> [157]

- Suppression des groupes

Pour supprimer des groupes, accédez au menu OSD.

3.9 Autres fonctions

- Fonction "Power Up Action" (action à la reprise de l'alimentation)

  Ce réglage permet de définir une action spécifique (préréglage, mouvement mémorisé, balayage ou groupe) qui sera exécutée en cas de coupure et de reprise de l'alimentation de la caméra. À la reprise de l'alimentation, cette fonction permet à l'utilisateur de revenir à la dernière action exécutée avant la coupure de l'alimentation. La plupart des actions, telles que les préréglages, les mouvements mémorisés, les balayages et les groupes, sont disponibles pour cette fonction. Les actions d'avance continue ne peuvent cependant pas être reprises.

- Fonction "Auto Flip" (retournement automatique)

  Dans le cas où l'angle d'inclinaison atteint le sommet de l'orbite d'inclinaison (90°), la caméra à module de zoom pivote sur son axe de 180° au sommet de l'orbite d'inclinaison, puis se déplace dans le sens d'inclinaison opposé (180°) pour continuer la poursuite du sujet.

- Fonction "Parking Action" (action d'attente)

  Cette fonction permet à la caméra d'exécuter une action spécifique après un temps d'inactivité prédéfini. Elle permet à la caméra d'exécuter automatiquement l'action prédéterminée si aucune commande n'est reçue du contrôleur pendant une période prédéfinie. Le paramètre "Wait Time" (temps d'attente) correspond au délai d'attente de la caméra entre la précédente/dernière commande (la plus récente) et l'exécution de l'action prédéterminée. Ce délai peut aller de 1 seconde à 3 heures.

- Entrée d'alarme

  3 entrées d'alarme sont disponibles. Lorsque les capteurs extérieurs sont activés, la caméra exécute des actions prédéfinies, telles qu'un préréglage, un mouvement mémorisé, un balayage ou un groupe. Une fois le délai prédéfini écoulé, la fonction prédéterminée "Post Alarm" (post-alarme) s'active. Notez que seule la dernière entrée d'alarme est prise en compte lorsque plusieurs capteurs sont activés en même temps.

- Fonction "Privacy Zone Mask" (masque de confidentialité)

  La fonction "Privacy Zone Mask" permet à l'utilisateur de programmer 4/8 rectangles masquant l'image visualisée par l'opérateur du système. Afin de protéger l'intimité des personnes, 4 masques de confidentialité MAXI peuvent être créés à des positions choisies arbitrairement, afin de masquer par exemple une fenêtre, un magasin ou une résidence privée. Grâce au système de coordonnées sphériques, une fonction étendue de masque de confidentialité est possible. Une zone de masquage se déplacera avec les fonctions de panoramique et d'inclinaison, et adaptera sa taille en fonction du zoom avant ou arrière.

- Fonction "Image Setup" (configuration d'image)

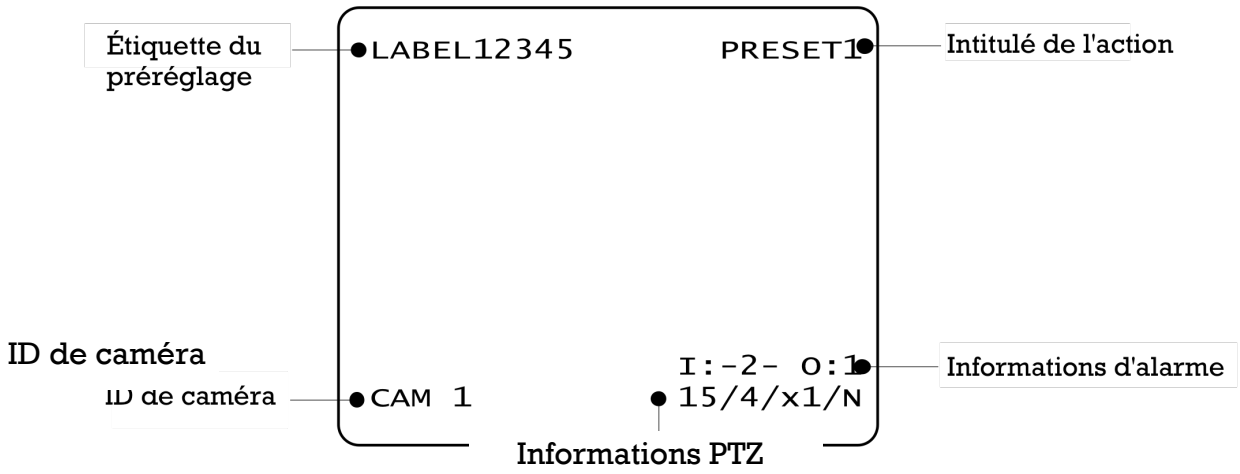
  GLOBAL/LOCAL

  Les paramètres "WB" (White Balance - balance des blancs) et "AE" (Auto Exposure - exposition automatique) peuvent être réglés indépendamment pour chaque préréglage. Il existe 2 modes : "Global" et "Local". Le mode "Global" permet une configuration totale et simultanée des paramètres "WB" et/ou "AE" pour l'ensemble des préréglages. Le réglage global des paramètres "WB" et "AE" peut être effectué dans le menu "ZOOM CAMERA SETUP" (configuration de la caméra avec zoom). Le mode "Local" permet une configuration indépendante et séparée des paramètres "WB" et/ou "AE" pour chaque préréglage. Le réglage local des paramètres "WB" et "AE" peut être effectué dans le menu de configuration de chaque préréglage. Chaque paramètre "WB" et "AE" local est activé de manière adéquate lorsque la caméra atteint une position de préréglage. Lors des opérations d'avance continue, les valeurs globales des paramètres "WB" et "AE" doivent s'appliquer. L'ensemble des valeurs locales des paramètres "WB" et "AE" ne change pas, même si les valeurs globales de ces paramètres sont modifiées. Le mode "Local" est prioritaire sur le mode "Global".

- Fonction "Semi-Auto Focus" (mise au point semi-automatique)

  Cette fonction permet de basculer automatiquement entre les modes de mise au point manuelle et automatique en fonction des opérations. Le mode de mise au point manuelle s'active pendant les opérations préréglées, tandis que le mode de mise au point automatique s'active lors des opérations d'avance continue. En mode manuel pour les préréglages, les données de mise au point sont mémorisées pour chaque préréglage et rappelées par la caméra dès que la position correspondant au préréglage est atteinte. Ce mode permet de réduire le délai de mise au point. Le mode de mise au point bascule automatiquement vers la mise au point automatique lors du lancement d'une opération d'avance continue.

3.10 Affichage de l'OSD

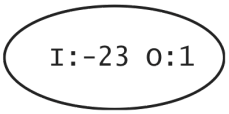


- Informations PTZ — Affiche le niveau de panoramique à partir de zéro degré en vertical, le niveau d'inclinaison à partir de zéro degré en horizontal et l'orientation cardinale actuelle. Indique également le niveau de zoom.
- ID de caméra — Affiche l'ID (adresse) de la caméra sélectionnée.
- Intitulé de l'action — Identifie les actions.

"SET PRESET xxx"	Lorsque le préréglage xxx est mémorisé.
"PRESET xxx"	Lorsque la caméra atteint la position du préréglage xxx.
"PATTERN x"	Lorsque le mouvement mémorisé x est en cours d'exécution.
"SWG×/PRESET xxx"	Lorsque le balayage x est en cours d'exécution. Affiche le numéro du balayage et le numéro du préréglage.
"UNDEFINED"	Lorsqu'une fonction non définie est exécutée.

- Étiquette du préréglage — Affiche les étiquettes des préréglages lorsque la caméra atteint les positions correspondantes.
- Informations d'alarme — Affiche les alarmes activées. Cette information indique l'état actuel des entrées d'alarme et des sorties de relais. Si un point d'entrée possède l'état **ON** (activé), un numéro correspondant est affiché. Si un point d'entrée possède l'état **OFF** (désactivé), le symbole **"-"** s'affiche.

  Exemple : Les points d'entrée 2 et 3 possèdent l'état **ON** et la sortie possède l'état **ON**. L'OSD sera alors affiché comme ci-dessous.

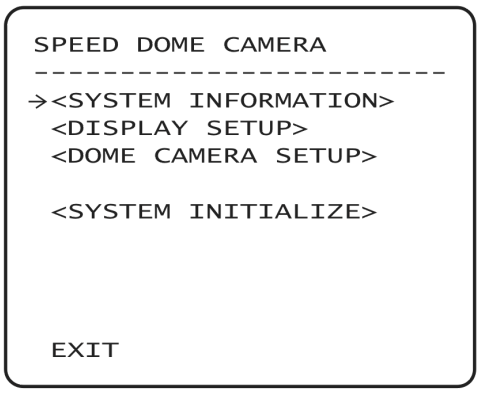


4. MENU OSD

4.1 Guide de programmation rapide

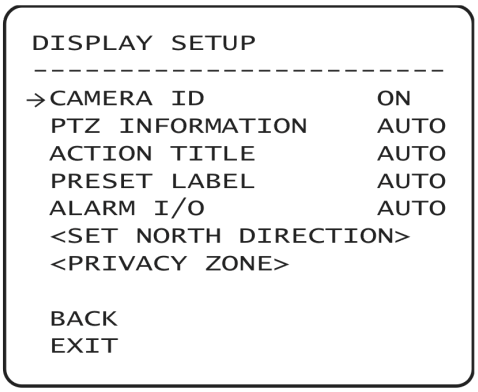
- Les éléments de menus entourés des symboles "<" et ">" possèdent toujours des sous-menus.
- Pour accéder aux sous-menus ou déplacer le curseur vers la droite, appuyez sur la touche **NEAR**.
- Pour revenir au menu précédent dans la hiérarchie, appuyez sur la touche **FAR**.
- Pour effectuer une sélection, appuyez sur la touche **NEAR**.
- Pour annuler une sélection, appuyez sur la touche **FAR**.
- Pour déplacer le curseur dans le menu, utilisez la manette dans les directions **haut/bas** ou **gauche/droite**.
- Pour modifier la valeur d'un élément, utilisez les directions **haut/bas** de la manette du contrôleur.
- Pour enregistrer les modifications, appuyez sur la touche **NEAR**.
- Pour annuler les modifications, appuyez sur la touche **FAR**.

4.2 Menu principal



- System Information — Affiche les informations et la configuration du système. Les paramètres système ne peuvent pas être modifiés via le menu OSD. Les informations sont uniquement données à titre de référence.
- Display Setup — Permet à l'utilisateur de programmer l'affichage des étiquettes à l'écran.
- Dome Camera Setup — Permet à l'utilisateur de configurer les diverses fonctions de la caméra.
- System Initialize — Restaure toutes les configurations du système et toutes les données à leurs valeurs d'usine par défaut.

4.3 Configuration de l'affichage



La configuration de l'affichage vous permet de programmer l'affichage des étiquettes à l'écran. Si "AUTO" est sélectionné, les étiquettes s'affichent à l'écran lorsque des modifications sont apportées aux paramètres.

- Camera ID — [ON/OFF]

  Affiche l'ID (adresse) de la caméra sélectionnée.

- PTZ Information — [ON/OFF/AUTO]

  Affiche le niveau de panoramique à partir de zéro degré en vertical, le niveau d'inclinaison à partir de zéro degré en horizontal et l'orientation cardinale actuelle. Indique également le niveau de zoom.

- Action Title — [ON/OFF/AUTO]

  Identifie les actions.

  "SET PRESET xxx"

  "PRESET xxx"

  "PATTERN x"

  "SWG/PRESET xxx"

  "UNDEFINED"

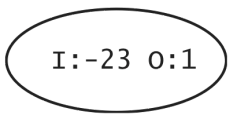
- Preset Label — [ON/OFF/AUTO]

  Affiche les étiquettes des préréglages lorsque la caméra atteint les positions correspondantes.

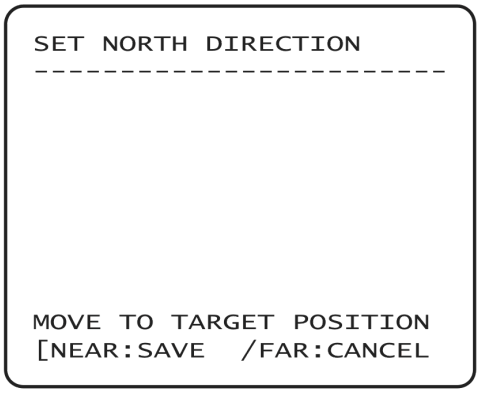
- Alarm I/O — [ON/OFF/AUTO]

  Affiche les alarmes activées. Cette information indique l'état actuel des entrées d'alarme et des sorties de relais. Si un point d'entrée possède l'état **ON** (activé), un numéro correspondant est affiché. Si un point d'entrée possède l'état **OFF** (désactivé), le symbole **"-"** s'affiche.

  Exemple : Les points d'entrée 2 et 3 possèdent l'état **ON** et la sortie possède l'état **ON**. L'OSD sera alors affiché comme ci-dessous.

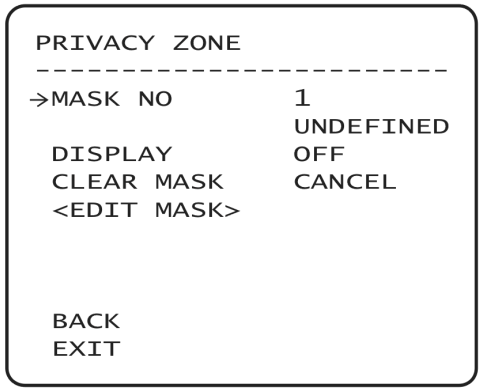


Configuration de l'orientation cardinale



Orientez la caméra dans la position cible et appuyez sur la touche **NEAR** pour enregistrer cette direction comme étant le nord. Cette direction sera la référence permettant de déterminer l'orientation cardinale.

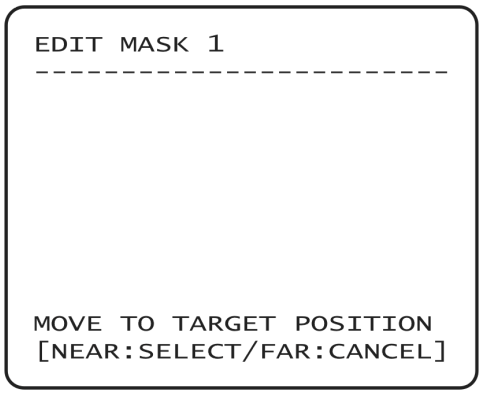
4.4 Configuration du masquage de confidentialité



La fonction "Privacy Zone Mask" permet à l'utilisateur de programmer 4 rectangles masquant l'image visualisée par l'opérateur du système. Afin de protéger l'intimité des personnes, 4 masques de confidentialité MAXI peuvent être créés à des positions choisies arbitrairement, afin de masquer par exemple une fenêtre, un magasin ou une résidence privée. Grâce au système de coordonnées sphériques, une fonction étendue de masque de confidentialité est possible. Une zone de masquage se déplacera avec les fonctions de panoramique et d'inclinaison, et adaptera sa taille en fonction du zoom avant ou arrière.

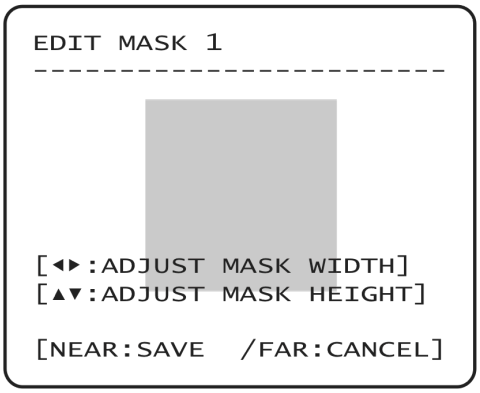
- Mask NO [1~4]
  Permet de sélectionner le numéro du masque à programmer. Si des données sont déjà enregistrées pour le masque sélectionné, la caméra se déplace comme programmé. Sinon, "UNDEFINED" (indéfini) s'affiche en dessous du numéro du masque.
- Display [ON/OFF]
  Permet de définir si le masque dont le numéro est sélectionné apparaît ou non à l'écran.
- Clear Mask [CANCEL/OK]
  Supprimer les données du masque dont le numéro est sélectionné.

Configuration de l'emplacement du masque de confidentialité



Déplacez votre caméra vers la zone à masquer. Un masque et un menu d'ajustement de la taille du masque s'afficheront alors.

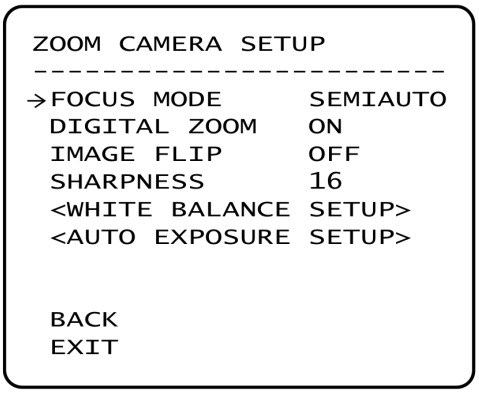
Configuration de la taille du masque de confidentialité



Ajustez la taille du masque. Utilisez la manette ou les boutons fléchés du contrôleur pour ajuster la taille du masque.

- ◂ ▸ (Gauche/Droite) Ajustez la largeur du masque.
- ▲ ▼ (Haut/Bas) Ajustez la hauteur du masque.

4.5 Configuration de la caméra



Permet de configurer les fonctions générales du module de caméra avec zoom.

- Focus Mode [AUTO/MANUAL/SEMIAUTO]
  Permet de définir le mode de mise au point de la caméra.

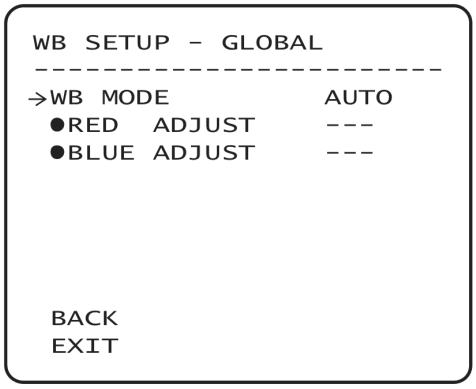
  ○ Mode SEMIAUTO (semi-automatique)
  Ce mode permet de basculer automatiquement entre les modes de mise au point manuelle et automatique en fonction des opérations. Le mode de mise au point manuelle s'active pendant les opérations préréglées, tandis que le mode de mise au point automatique s'active lors des opérations d'avance continue. En mode manuel pour les préréglages, les données de mise au point sont mémorisées pour chaque préréglage et rappelées par la caméra dès que la position correspondant au préréglage est atteinte. Ce mode permet de réduire le délai de mise au point. Le mode de mise au point bascule automatiquement vers la mise au point automatique lors du lancement d'une opération d'avance continue.

- Digital Zoom [ON/OFF]
  Permet d'activer/désactiver les fonctions de zoom numérique. Si ces fonctions sont désactivées, la fonction de zoom optique reste active mais le zoom s'arrête au niveau maximum de zoom optique.

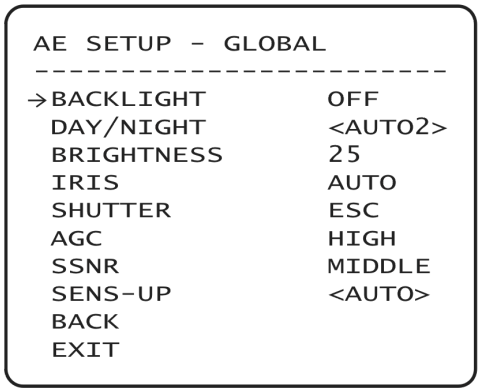
- Image Flip [ON/OFF]
  Permet d'activer/désactiver la fonction de retournement de l'image système. Lorsque la fonction est activée, les images sont toujours retournées. Lorsque la caméra se trouve dans une installation de type "sur bureau", activez cette fonction pour obtenir des images correctes.

- Sharpness [0~31]
  Permet de régler la netteté de l'image.

Configuration de la balance des blancs



- WB Mode
  [AUTO/MANUAL]
  Retient la balance des blancs pour une plage de températures de couleurs. En mode automatique, cette fonction traite automatiquement l'image affichée. En mode manuel, les niveaux de rouge et de bleu peuvent être réglés manuellement.
- Red Adjust
  [10~60]
  Permet d'ajuster le niveau de rouge de l'image affichée.
- Blue Adjust
  [10~60]
  Permet d'ajuster le niveau de bleu de l'image affichée.

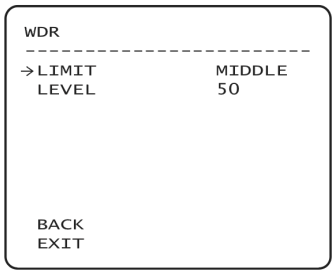


Configuration de l'exposition automatique

- Backlight
  [ON/OFF]
  Permet d'activer/désactiver la compensation du contre-jour (BLC). Si un fort contre-jour est présent, les sujets à l'image risquent d'être sombres ou de n'apparaître qu'en silhouettes. La compensation du contre-jour permet d'améliorer les sujets au centre de l'image. La caméra utilise le centre de l'image pour ajuster le diaphragme. Si une forte source de lumière se trouve à l'extérieur de cette zone, elle virera au blanc. La caméra ajustera le diaphragme de manière à ce que les objets situés dans la zone sensible soient correctement exposés.
- Day/Night
  [AUTO1/AUTO2/DAY/NIGHT]
  Permet de configurer le mode "Day&Night" (jour et nuit). Vous pouvez augmenter la sensibilité en conditions de faible luminosité en basculant vers le mode noir et blanc (en retirant le filtre anti-IR ou en activant l'obturation numérique lente DSS). Le mode couleur est préférable pour les conditions de luminosité normales. Il faut 10 secondes pour changer de mode.
  # Mode AUTO1 : la sensibilité de changement de mode est fixe.
  # Mode AUTO2 : la sensibilité de basculement entre le mode nuit et le mode jour est ajustable. La sensibilité s'étend de 1 à 255. Plus la valeur numérique sélectionnée est élevée, plus le basculement entre le mode nuit et le mode jour se fera à une faible luminosité. Si le mode AUTO2 est sélectionné, la commande de gain automatique (CAG) est réglée sur "HIGH" (haut).

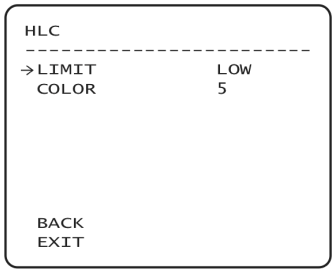
- Brightness [0~100]
  Permet d'ajuster la luminosité de l'image. L'ouverture du diaphragme, la vitesse d'obturation et le gain sont ajustés automatiquement en fonction de chaque valeur numérique.
- IRIS [AUTO/MANUAL(0~100)]
  Permet de sélectionner le réglage automatique ou défini par l'utilisateur de l'ouverture du diaphragme. Si le mode automatique est sélectionné, le diaphragme devient prioritaire dans l'ajustement de l'exposition automatique et la vitesse d'obturation reste fixe. Le mode automatique permet d'ouvrir et de fermer automatiquement le diaphragme en fonction du changement de luminosité.
  Si le mode manuel est sélectionné, l'ouverture du diaphragme est fixe et le diaphragme est l'élément le moins prioritaire dans l'ajustement de l'exposition automatique par rapport aux autres. Le niveau d'ouverture du diaphragme s'étend de 0 à 100.
- Shutter Speed [ESC/A.Flicker/Manual(×128~1/120000 sec)]
  Permet de régler la vitesse d'obturation. La vitesse d'obturation se réfère à la durée de fermeture de l'obturateur électronique. Si le diaphragme est en mode manuel et que la vitesse d'obturation est en mode de commande électronique de l'obturation (ESC), la vitesse d'obturation est l'élément le plus prioritaire. Si la vitesse d'obturation est en mode "A.Flicker" (anti-scintillement), afin d'éliminer le scintillement, la vitesse d'obturation doit être réglée à 1/100 seconde pour le format NTSC et 1/120 seconde pour le format PAL.
- AGC [OFF/NORMAL/HIGH]
  Permet de régler la commande de gain automatique (CAG). Ce paramètre permet d'améliorer automatiquement la luminosité de l'image si le niveau de luminosité du signal image est trop faible.
- SSNR [OFF/LOW/MIDDLE/HIGH]
  Permet de régler la réduction du bruit (SSNR). Ce paramètre permet d'améliorer l'image en réduisant le bruit lorsque le niveau de gain de l'image est trop élevé.
- SENS-UP [AUTO(2~128)/OFF]
  Permet de régler le gain de sensibilité. Ce paramètre active la fonction "Slow Shutter" (obturation lente) lorsque la luminosité de l'image (signal) est trop faible.
  Il est possible de définir le nombre maximum d'images superposées par la fonction "Slow Shutter" (obturation lente).

Configuration de la plage dynamique étendue (WDR)



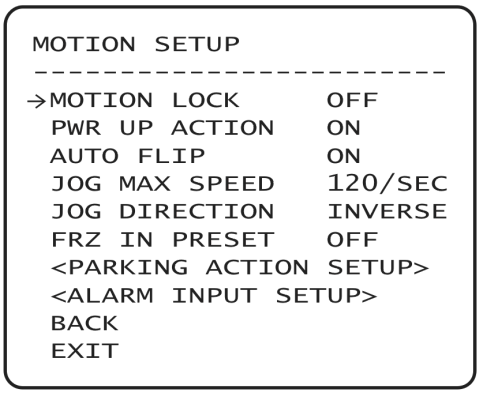
- Limit [LOW/MIDDLE/HIGH]
- Level [0~100]

Configuration de la compensation des hautes lumières (HLC)



- Limit [AUTO/MANUAL]
  Si des éclairages trop puissants sont présents, cette fonction permet de bloquer les sources lumineuses à l'image afin d'en améliorer la qualité. Par exemple, lorsqu'un véhicule se dirige vers une caméra en pleine nuit, cette fonction bloque les phares du véhicule à l'image afin de permettre la lecture de la plaque d'immatriculation.
- Level [0~10]
  Attribue des couleurs de masques pour le blocage des sources lumineuses.

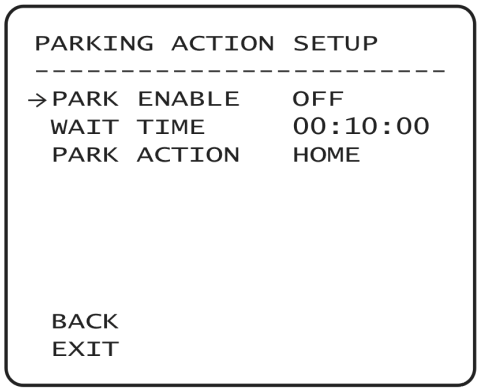
4.6 Configuration des mouvements



Permet de configurer les fonctions générales liées aux mouvements de panoramique/inclinaison.

- Motion Lock [ON/OFF]
  Si la fonction "Motion Lock" (verrouillage des mouvements) est activée, il est impossible de configurer et de supprimer les préréglages, les balayages, les mouvements mémorisés et les groupes. Il est uniquement possible d'exécuter ces fonctions. Pour configurer et supprimer ces fonctions, accédez au menu OSD.
- Power Up Action [ON/OFF]
  Reportez-vous à la section "Autres fonctions" du manuel.
- Auto Flip [ON/OFF]
  Reportez-vous à la section "Autres fonctions" du manuel.
- Jog Max Speed [1°/sec ~360°/sec]
  Permet de définir la vitesse maximum d'avance continue. La vitesse d'avance continue est inversement proportionnelle au niveau de zoom. À mesure que le niveau de zoom augmente, la vitesse de panoramique/inclinaison diminue.
- Jog Direction [INVERSE/NORMAL]
  Permet de régler l'orientation de l'avance continue. En mode "INVERSE" (inversée), l'orientation de l'image à l'écran est la même que celle de la manette. En mode "NORMAL" (normale), l'orientation de l'image à l'écran est l'inverse de celle de la manette.
- Freeze in Preset [ON/OFF]
  Active la fonction "Frame Freeze" (arrêt sur image). Cette fonction permet de figer la scène à l'écran lors du déplacement de la caméra vers une position préréglée. Au début du mouvement, la caméra arrête l'image sur son point de départ. Cette image reste affichée tout au long du mouvement. L'image réellement captée par la caméra n'est pas affichée. Une fois que la caméra atteint le terme de son mouvement, elle affiche à nouveau l'image en direct de son point d'arrivée. Cette fonction permet également de réduire la bande passante utilisée lors de l'utilisation de systèmes ou de réseaux numériques.
  La disponibilité de cette fonction peut varier suivant les modèles.

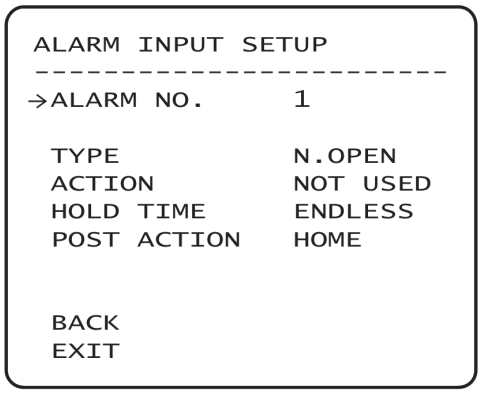
Configuration de l'action d'attente



Cette fonction permet à la caméra d'exécuter une action spécifique après un temps d'inactivité prédéfini.

- Park Enable [ON/OFF]
  Si le mode "Park Enable" (attente activée) est activé, la caméra exécute automatiquement l'opération affectée si aucune commande PTZ n'est reçue pendant le délai d'attente
  ("Wait Time").
- Wait Time [1~59 sec. / 1~180 min.]
  Le délai d'attente peut s'étendre de 1 seconde à 180 minutes.
- Park Action [HOME/PRESET/PATTERN/SWING/GROUP/PREV ACTION]
  Permet de définir l'action d'attente de la caméra. Si l'action d'attente est "HOME" (origine), la caméra revient à sa position d'origine, mémorisée lors du démarrage du système. Si l'action d'attente est "PREV. ACTION" (action précédente), la caméra exécute à nouveau l'action la plus récemment exécutée.

Configuration de l'entrée d'alarme

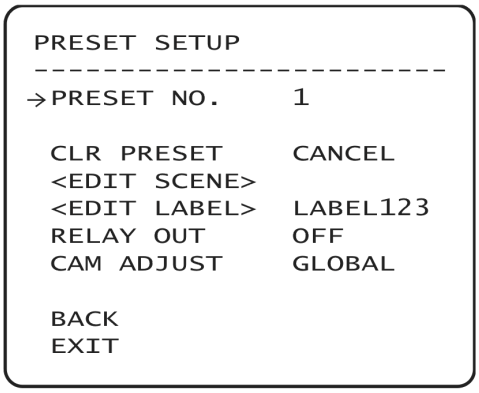


Permet de définir la fonction "Alarm" (alarme). Lorsqu'une alarme est reçue, un signal d'entrée envoyé vers la caméra déclenche l'action définie par l'utilisateur en réaction à l'alarme.

- Alarm No [1~3]
  Permet de sélectionner le numéro du capteur à configurer.
- Type [Normal OPEN/Normal CLOSE]
  Permet de sélectionner le type de fonctionnement du capteur.
- Action [NOT USED/PRESET/PATTERN/SWING/GROUP]
  Permet de sélectionner l'action à exécuter lorsqu'un signal de capteur est reçu.

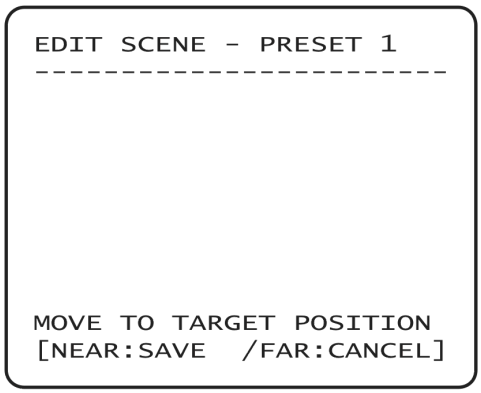
- Hold Time [ENDLESS / 1~59 SEC. / 1~180 MIN.]
  Permet de définir la période d'exécution de l'action déclenchée par l'activation du capteur extérieur. Une fois cette période écoulée, l'action définie dans "Post Action" (post-action) s'exécute de manière séquentielle à la suite de l'action déclenchée par l'activation du capteur extérieur. Si cette option est définie sur "ENDLESS" (infinie), l'action définie dans "Post Action" (post-action) ne s'active pas.
- Post Action [HOME/PRESET/PATTERN/SWING/GROUP/PREV ACTION]
  Permet de sélectionner l'action exécutée par la caméra une fois la période définie dans "HOLD TIME" (période d'exécution) écoulée. Si la post-action est "PREV. ACTION" (action précédente), la caméra exécute à nouveau l'action la plus récemment exécutée.

4.7 Configuration des préréglages



- Preset Number — [1~128]
  Permet de sélectionner le numéro du préréglage à configurer. Si le préréglage sélectionné est déjà défini, la caméra se déplace vers la position préréglée et les paramètres préréglés tels que "Label" (étiquette) et "CAM Adjust" (ajustement de la caméra) s'affichent à l'écran. Si le préréglage sélectionné n'a pas encore été défini, "UNDEFINED" (indéfini) s'affiche à l'écran.
- Clear Preset — [CANCEL/OK]
  Supprime les données du préréglage sélectionné.
- Edit Preset Scene — Permet de redéfinir la position de visualisation du préréglage sélectionné.
- Edit Preset Label — Permet de modifier l'étiquette du préréglage sélectionné pour indiquer à l'écran l'exécution du préréglage. 10 caractères alphanumériques MAXI sont autorisés.
- Relay Out — Permet de définir la sortie de relais.
- CAM Adjust — [GLOBAL/LOCAL]
  Les paramètres "WB" (White Balance - balance des blancs) et "AE" (Auto Exposure - exposition automatique) peuvent être réglés indépendamment pour chaque préréglage. Il existe 2 modes : "Global" et "Local". Le mode "Global" permet une configuration totale et simultanée des paramètres "WB" et/ou "AE" pour l'ensemble des préréglages. Le réglage global des paramètres "WB" et "AE" peut être effectué dans le menu "ZOOM CAMERA SETUP" (configuration de la caméra avec zoom). Le mode "Local" permet une configuration indépendante et séparée des paramètres "WB" et/ou "AE" pour chaque préréglage. Le réglage local des paramètres "WB" et "AE" peut être effectué dans le menu de configuration de chaque préréglage. Chaque paramètre "WB" et "AE" local est activé de manière adéquate lorsque la caméra atteint une position de préréglage. Lors des opérations d'avance continue, les valeurs globales des paramètres "WB" et "AE" doivent s'appliquer. L'ensemble des valeurs locales des paramètres "WB" et "AE" ne change pas, même si les valeurs globales de ces paramètres sont modifiées. Le mode "Local" est prioritaire sur le mode "Global".

Configuration des scènes préréglées

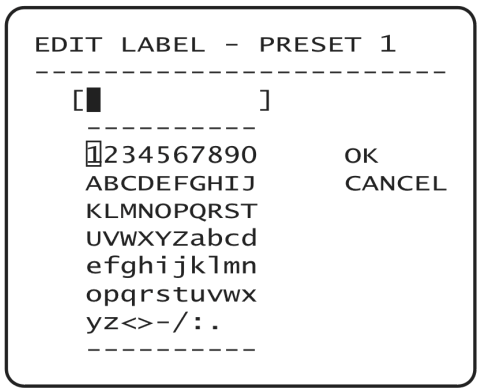


○,1 Utilisez la manette pour déplacer la caméra vers la position voulue.

○,2 Enregistrez la position préréglée en appuyant sur la touche **NEAR**.

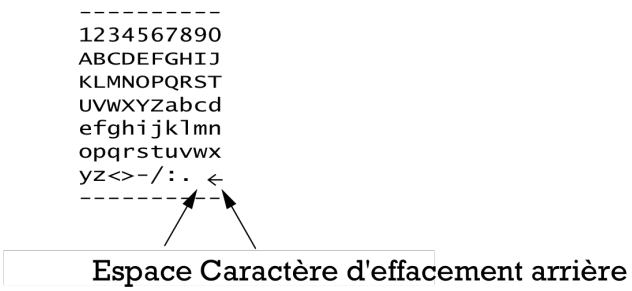
○,3 Appuyez sur la touche **FAR** pour annuler l'enregistrement de la position préréglée.

Configuration des étiquettes de préréglages



Modifiez l'étiquette du préréglage sélectionné afin qu'une indication s'affiche à l'écran lorsque la caméra atteint la position préréglée. Dans le menu "Edit Label" (modification de l'étiquette), le rectangle sombre est le curseur. Une fois que vous avez fini de sélectionner une lettre ou un chiffre, le curseur se déplace vers le caractère suivant.

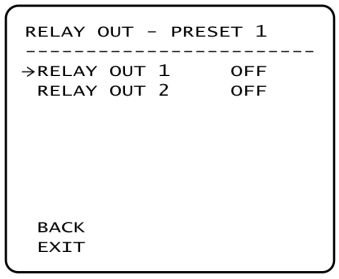
1) À l'aide des directions **gauche/droite/haut/bas** de la manette, déplacez la sélection vers la lettre ou le chiffre voulu dans la grille alphanumérique. Pour sélectionner la lettre ou le chiffre voulu, appuyez sur la touche **NEAR**.



Si vous souhaitez insérer un espace, sélectionnez-le dans la grille. Si vous souhaitez effacer une lettre ou un chiffre, utilisez le caractère d'effacement arrière (" ←").

2) Une fois la modification de l'étiquette terminée, déplacez le curseur sur "OK" et appuyez sur la touche **NEAR** pour enregistrer l'étiquette. Pour annuler la modification en cours, déplacez le curseur sur "Cancel" (annuler) et appuyez sur la touche **NEAR**.

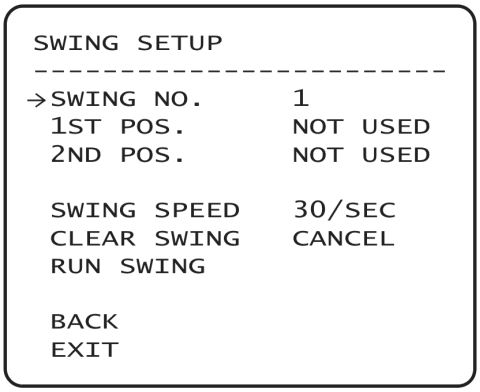
Configuration de la sortie de relais



● Relay Out × [ON/OFF]

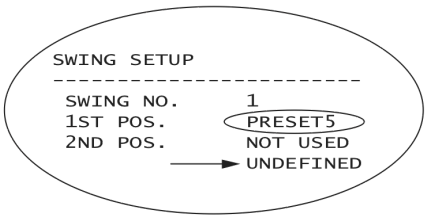
Permet de configurer les sorties de relais pour le préréglage affecté.

4.8 Configuration des balayages



● Swing Number [1~8]
Permet de sélectionner le numéro du balayage à modifier. Si le balayage sélectionné n'est pas défini, "NOT USED utilisé) s'affiche pour les éléments "1st Position" (position de départ) et "2nd Position" (position d'arrivée).

● 1st Position
2nd Position [PRESET 1~128]
Permet de définir les positions de départ et d'arrivée du balayage. Si le préréglage sélectionné n'est pas défini, "UNDEFINED" (indéfini) s'affiche, comme illustré ci-dessous.



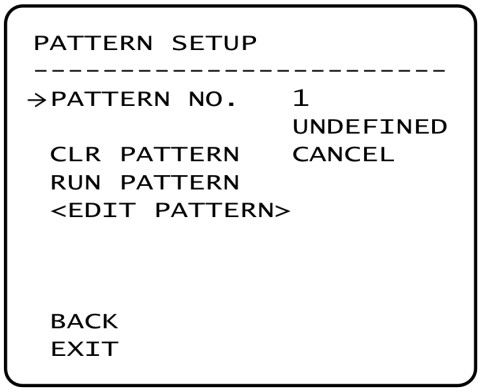
Lorsque la fonction "Swing" (balayage) est activée, la caméra se déplace de la position préréglée affectée comme de départ vers la position préréglée affectée comme point d'arrivée, dans le sens horaire. La caméra se déplace e de la position préréglée affectée comme point d'arrivée vers la position préréglée affectée comme point de départ, le sens anti-horaire. Si la position préréglée affectée comme point de départ et la position préréglée affectée comn point d'arrivée sont identiques, la caméra effectue une rotation sur son axe de 360° dans le sens horaire, puis une contre-rotation sur son axe de 360° dans le sens anti-horaire.

● Swing Speed [1°/sec. ~180°/sec.]
Permet de définir une vitesse de balayage entre les deux positions préréglées allant de 1°/seconde à 180°/second

● Clear Swing [CANCEL/OK]
Supprime les données du balayage sélectionné.

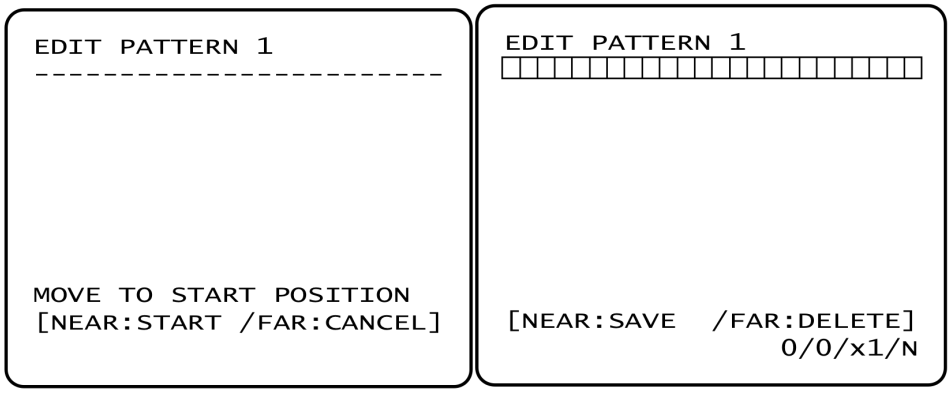
● Run Swing Exécute le balayage afin de tester son fonctionnement correct.

4.9 Configuration des mouvements mémorisés



- Pattern Number [1~4]
  Permet de sélectionner le numéro du mouvement mémorisé à modifier. Si le mouvement mémorisé sélectionné n'est pas défini, "UNDEFINED" (indéfini) s'affiche sous le numéro du mouvement mémorisé sélectionné.
- Clear Pattern [CANCEL/OK]
  Supprime les données du mouvement mémorisé sélectionné.
- Run Pattern Exécute le mouvement mémorisé afin de tester son fonctionnement correct.
- Edit Pattern Permet de modifier le mouvement mémorisé sélectionné.

Modification du mouvement mémorisé

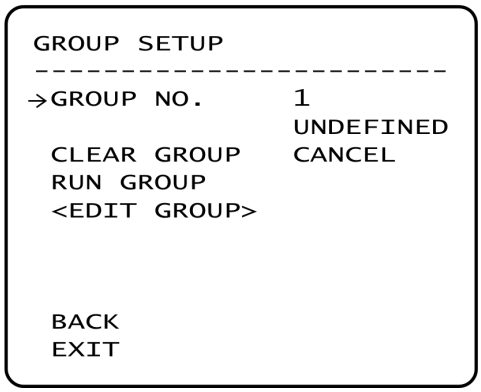


1) À l'aide de la manette du contrôleur, déplacez la caméra vers la position de départ, avec un niveau de zoom approprié. Pour lancer l'enregistrement du mouvement, appuyez sur la touche **NEAR**. Pour quitter, appuyez sur la touche **FAR**.

2) Déplacez la caméra à l'aide de la manette du contrôleur ou exécutez une fonction préréglée pour mémoriser le chemin (la plupart du temps courbe) pour le mouvement mémorisé sélectionné. Le mouvement de la manette et le mouvement du préréglage seront mémorisés. Après la programmation d'un mouvement mémorisé, l'espace de stockage restant est affiché dans la barre de progression à l'écran.

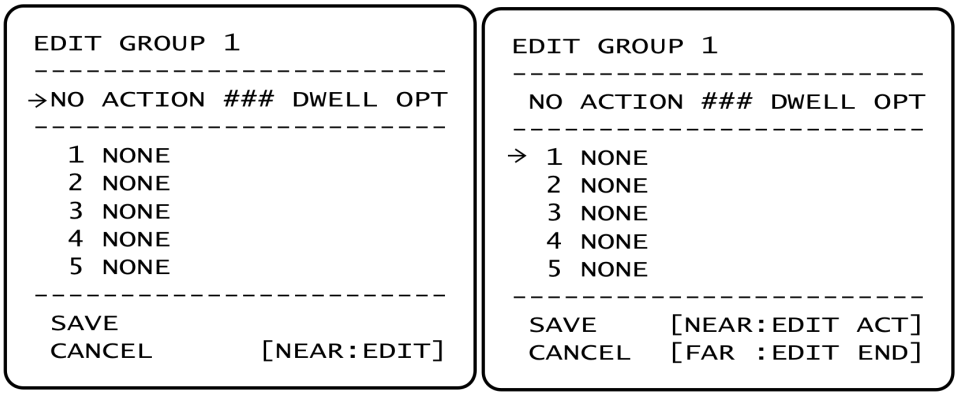
3) Pour enregistrer les données et quitter, appuyez sur la touche **NEAR**. Pour annuler l'enregistrement des données et les supprimer, appuyez sur la touche **FAR**.

4.10 Configuration des groupes



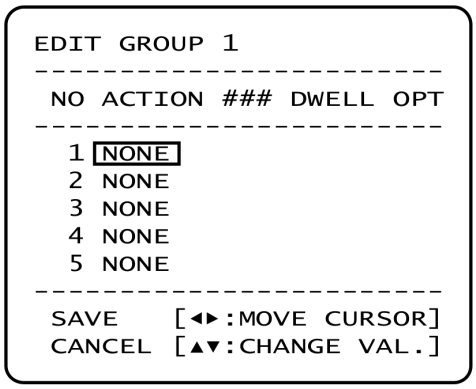
- Group Number [1~8]
  Permet de sélectionner le numéro du groupe à modifier.
  Si le groupe sélectionné n'est pas défini, "UNDEFINED" (indéfini) s'affiche sous le numéro du groupe sélectionné.
- Clear Group [CANCEL/OK]
  Supprime les données du groupe sélectionné.
- Run Group Exécute le groupe afin de tester son fonctionnement correct.
- Edit Group Permet de modifier le groupe sélectionné.

Modification du groupe



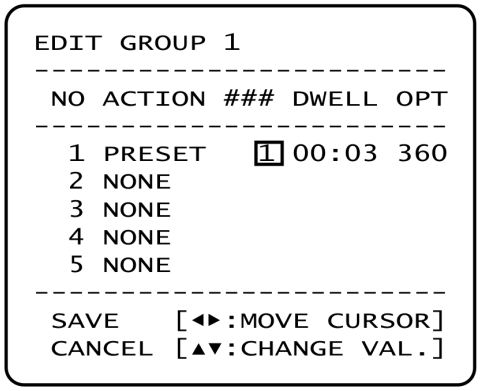
1) Appuyez sur la touche **NEAR** lorsque le curseur se trouve sur "NO" (numéro) pour commencer à modifier le groupe sélectionné.

2) Notez que 20 actions MAXI sont autorisées dans un groupe. Déplacez le curseur vers le haut/bas pour sélectionner une action. Appuyez sur la touche **NEAR** pour modifier l'élément sélectionné.

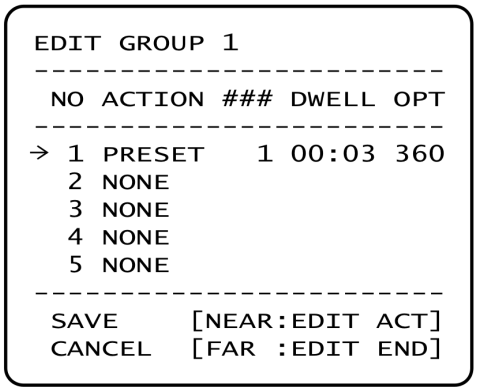


3) Configurez les paramètres "Action", "Dwell time" (délai d'attente) et "Option". Notez que le rectangle sombre est le curseur. Déplacez le curseur vers la **gauche**/**droite** pour sélectionner un élément. Déplacez le curseur vers le **haut**/**bas** pour modifier chaque paramètre.

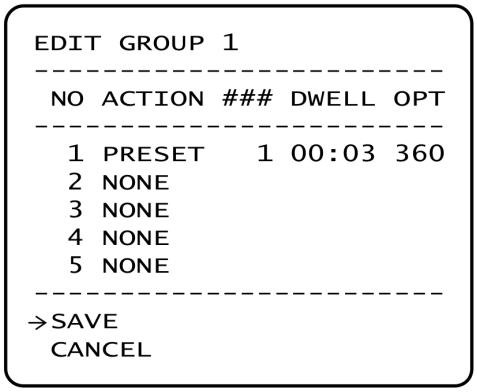
- Action ### [NONE/PRESET/SWING/PATTERN]
- DWELL [0 SEC. ~ 4 MIN.]
  Permet de définir le délai d'attente entre les fonctions.
- OPT Option : vitesse préréglée lorsqu'un préréglage est sélectionné dans "Action". Il s'agit du nombre de répétitions lorsqu'un mouvement mémorisé ou un balayage est sélectionné dans "Action".



4) Modifiez les éléments tels que "Action", "###", "Dwell" et "OPT" en déplaçant le curseur.

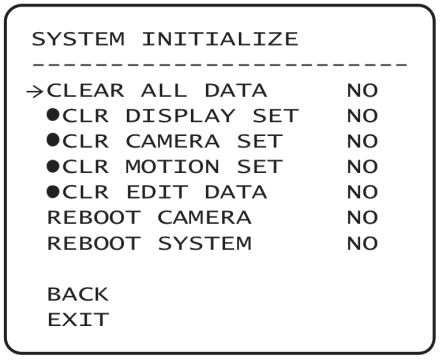


5) Une fois les paramètres de l'action modifiés, appuyez sur la touche **NEAR** pour revenir au niveau de menu supérieur précédent (Étape). Déplacez le curseur vers le **haut**/**bas** pour sélectionner un numéro d'action, puis répétez les Étapes ② à ④ pour poursuivre la modification du groupe sélectionné.



6) Une fois la configuration terminée, appuyez sur la touche **FAR** pour quitter. Le curseur se place alors sur "SAVE" (enregistrer). Appuyez sur la touche **NEAR** pour enregistrer les données.

4.11 Initialisation du système



- Clear All Data — Permet de supprimer toutes les données de configuration. La configuration par défaut du système est restaurée.
- Clear Display Set — Initialise toutes les données de configuration pour l'affichage.
- Clear Camera Set — Initialise toutes les données de configuration pour la caméra.
- Clear Motion Set — Initialise toutes les données de configuration pour les mouvements.
- Clear Edit Data — Supprime toutes les données de configuration pour les préréglages, les balayages, les mouvements mémorisés et les groupes.
- Reboot Camera — Redémarre le module de caméra avec zoom.
- Reboot System — Redémarre le système.

Paramètres par défaut

● Paramètres d'affichage	
Camera ID	ON
PTZ Information	AUTO
Action Title	AUTO
Preset Label	AUTO
Alarm I/O	AUTO
North Direction	Pan 0°
Privacy Zone	Undefined

● Paramètres de mouvement	
Motion Lock	OFF
Power Up Action	ON
Auto Flip	ON
Jog Max Speed	120°/sec
Jog Direction	INVERSE
Freeze In Preset	OFF
Park Action	OFF
Alarm Action	OFF

● Paramètres de la caméra	
Focus Mode	SemiAuto
Digital Zoom	ON
Image Flip	OFF
Sharpness	16
Stabilization	OFF
White Balance	AUTO
Backlight	OFF
Day&Night	AUTO2
Night→Day Level	176
Brightness	25 / 50
Iris	AUTO
Shutter	ESC
AGC	HIGH MIDDLE
SSNR	MIDDLE
SENS-UP	AUTO (4 Frame)

● Données définies par l'utilisateur	
Preset 1~128	Undefined
Swing 1~8	Undefined
Pattern 1~4	Undefined
Group 1~8	Undefined

5 Caractéristiques

CAMÉRA (430 521/430 523)	
Format du signal vidéo	PAL
Capteur d'image	CCD à transfert interpolé 1/4"
Résolution totale en pixels	795(H) × 596(V) 470K
Résolution effective en pixels	752(H) × 582(V) 440K
Résolution horizontale	500 lignes TV (couleur), 570 lignes TV (noir et blanc)
Rapport signal vidéo/bruit	50 dB (CAG désactivée)
Zoom	Zoom optique 10x, zoom numérique 10x
Longueur focale	3,8~38 mm / F 1,8
Angle de vue	H : 51,2°(grand angle)~5,58°(télé) / V : 39,3°(grand angle)~4,27°(télé)
Vitesse du zoom	1,75 seconde (passage de grand angle à télé)
Éclairement minimum	0,7 Lux (couleur) / 0,02 Lux (noir et blanc), 50 IRE
Jour/Nuit	Automatique / Jour / Nuit (filtre IR amovible)
Mise au point	Automatique / manuelle / semi-automatique
Diaphragme	Automatique / manuel
Vitesse d'obturation	×128 ~ 1/120 000 seconde
CAG	Normal / élevée / désactivée
Balance des blancs	Automatique / manuelle (gain rouge/bleu ajustable de 1800°K à 10 500°K)
Compensation du contre-jour (BLC)	Faible / moyenne / élevée / désactivée
Anti-scintillement	Sélectionnable
Réduction du bruit (SSNR)	Faible / moyenne / élevée / désactivée
Zone de confidentialité	4 masques, coordonnées sphériques

Caractéristiques (430 522)

Modèle		430 522	
Système de signal vidéo		PAL	
Caméra	CCD	CCD Super HAD 1/4" couleur	
	Résolution maxi en pixels	795(H) × 596(V) 470K	
	Résolution effective en pixels	752(H) × 582(V) 440K	
	Rés. horizontale	550 lignes TV (couleur), 680 lignes TV (noir et blanc)	
	Rapport signal/bruit	50 dB (CAG désactivée)	
	Zoom	Zoom optique 27x, zoom numérique 12x	
	Longueur focale	3,5~94,5 mm / F 1,6~2,9	
	Éclairement mini	0,4 Lux (couleur) à F 1,6 ; 0,02 Lux (noir et blanc) à F 1,6 ; 50 IRE	
	Jour/Nuit	Automatique / Jour / Nuit (filtre IR amovible)	
	Mise au point	Automatique / manuelle / semi-automatique	
	Diaphragme	Automatique / manuel	
	Vitesse d'obturation	x256 ~ 1/120 000 seconde	
	CAG	Faible / moyenne / élevée / manuelle / désactivée	
	Balance des blancs	Automatique / manuelle (gain rouge/bleu ajustable)	
	Compensation du contre-jour (BLC)	Compensation du contre-jour (BLC) / compensation des hautes lumières (HLC) / désactivée	
	Anti-scintillement	Sélectionnable	
	Réduction du bruit (SSNR)	Faible / moyenne / élevée / désactivée	
	Stabilization	Activée / désactivée	
Panoramique / inclinaison	Plage	Panoramique 360°(Infini) / Inclinaison 95°	
	Vitesse de panoramique / d'inclinaison	Préréglage :	360°/seconde
		Manuel :	0,05 ~ 360°/seconde (proportionnelle au zoom)
		Balayage :	1~ 180°/seconde
	Préréglage	127 préréglages (étiquette, configuration de l'image de la caméra)	
	Mouvement mémorisé	4 mouvements mémorisés, 1200 commandes (environ 5 minutes) par mouvement	
	Balayage	8 balayages	
	Groupe	8 groupes (20 actions par groupe)	
	Autres fonctions	Retournement automatique, action d'attente automatique, action à la reprise de l'alimentation, etc.	
Général	Communication	RS-485	
	Protocole	Pelco-D, Pelco-P sélectionnable	
	E/S d'alarme	4 entrées/ 2 sorties	
	Masquage de confidentialité	8 zones	
	Menu OSD	Menu / informations PTZ, etc.	
	Dimensions	Dôme :	∅149
		Caisson :	∅160 × 212(H) mm
	Poids	environ 2 kg	
	Température de fonctionnement	0°C ~ 40°C	

* Les caractéristiques de ce produit peuvent être modifiées sans avis préalable.

Caractéristiques (430 524 – 430 525)

CAMÉRA	430 524	430 525
Format du signal vidéo	PAL	
Capteur d'image	CCD à transfert interpolé 1/4"	
Résolution totale en pixels	795(H) × 596(V) 470 K	
Résolution effective en pixels	752(H) × 582(V) 440 K	
Résolution horizontale	550 lignes TV (couleur), 680 lignes TV (noir et blanc)	
Rapport signal vidéo/bruit	50 dB (CAG désactivée)	
Zoom optique	27x	37x
Zoom numérique	12x	
Longueur focale	3,5~94,5 mm / F 1,6~2,9	3,5~129,5 mm / F 1,6~3,9
Angle de vue (H)	55,5°(grand angle)~2,24°(télé)	55,5°(grand angle)~1,59°(télé)
Angle de vue (V)	42,5°(grand angle)~1,79°(télé)	42,5°(grand angle)~1,19°(télé)
Vitesse de zoom (passage de grand angle à télé)	1,8 seconde	2,5 secondes
Éclairement minimum	0,4 Lux (couleur) / 0,02 Lux (noir et blanc), 50 IRE / F 1,6	0,7 Lux (couleur) / 0,6 Lux (noir et blanc), 50 IRE / F 1,6
Jour/Nuit	Automatique / Jour / Nuit (filtre IR amovible)	
Mise au point	Automatique / manuelle / semi-automatique	
Diaphragme	Automatique / manuel	
Vitesse d'obturation	×256 ~ 1/120 000 seconde	
CAG	Faible / moyenne / élevée / manuelle / désactivée	
Balance des blancs	Automatique / manuelle (gain rouge/bleu ajustable de 1800°K à 10 500°K)	
Compensation du contre-jour (BLC)	Compensation du contre-jour (BLC) / compensation des hautes lumières (HLC) / désactivée	Configuration de la plage dynamique étendue (WDR) / compensation du contre-jour (BLC) / compensation des hautes lumières (HLC) / désactivée
Anti-scintillement	Sélectionnable	
Réduction du bruit (SSNR)	Faible / moyenne / élevée / désactivée	
Stabilisation	Activée/désactivée	
Zone de confidentialité	8 masques, coordonnées sphériques	

MÉCANISME		
Plage de mouvements	Panoramique	360°(Infini)
	Inclinaison	90°
Vitesse	Préréglage	360°/seconde
	Avance continue	0,05 ~ 360°/seconde (proportionnelle au zoom)
	Balayage	1~ 180°/seconde
Préréglage		127 préréglages (étiquette, configuration indépendante de l'image de la caméra)
Mouvement mémorisé		4 mouvements mémorisés [1200 commandes (environ 5 minutes) par mouvement]
Balayage		8 balayages
Groupe		8 groupes (20 actions MAXI combinant préréglages, mouvements mémorisés et balayages)
Autres fonctions de panoramique/inclinaison		Retournement automatique, action d'attente automatique, action à la reprise de l'alimentation, etc.
Communication		RS-485
Protocole		Pelco-D, Pelco-P sélectionnable
Menu OSD		Anglais, menu / informations PTZ, etc.
Entrée de capteur		3 entrées, type photo-coupleur, 5 Vdc~12 Vdc
Sorties d'alarme		1 sortie, sortie de relais, charge MAXI 24 Vdc 1 A / 125 Vac 0,5 A
Ventilation		Toujours active
Chauffage		Déclenchement pour une température interne inférieure à 10°C
Température de fonctionnement		0°C ~ 40°C (Modèles 430 521/430 522) -30°C ~ 50°C (Modèles 430 523/430 524/430 525)

PUISSANCE NOMINALE	
430 521	12 Vdc / 0,8 A
430 522	12 Vdc / 0,75 A
430 523/430 524/430 525	12 Vdc / 2,5 A

MÉCANIQUE				
		Modèle 430 521		
		Fixation en surface	Fixation au plafond	Fixation murale
Matériau	Dôme	Polycarbonate		
	Éléments internes	Polycarbonate, ABS		
	Éléments externes	Polycarbonate		
Taille du dôme		∅107,5 mm / ∅ 4,2"		
Dimensions		132,4×129,5 mm	132,4×187,5 mm	213,2×207,5 mm
Poids (kg)		Environ 0,7 kg	Environ 0,8 kg	Environ 0,85 kg

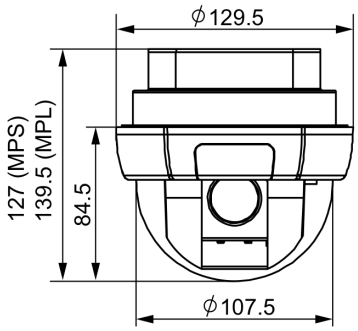
MÉCANIQUE					
		Modèle 430 523		Modèles 430 524/430 525	
		Fixation au plafond	Fixation murale	Fixation au plafond	Fixation murale
Matériau	Dôme	Polycarbonate			
	Éléments internes	Polycarbonate, ABS			
	Éléments externes	Aluminium			
Taille du dôme		∅107,5 mm / ∅ 4,2"		∅150 mm / ∅ 5,9"	
Dimensions		158,2×216 mm	274,5×227,3 mm	∅192x265,3 mm	296x276,6 mm
Poids (kg)		Environ 2,6 kg	Environ 2,8 kg	Environ 3,2 kg	Environ 3,8 kg

[Remarque]

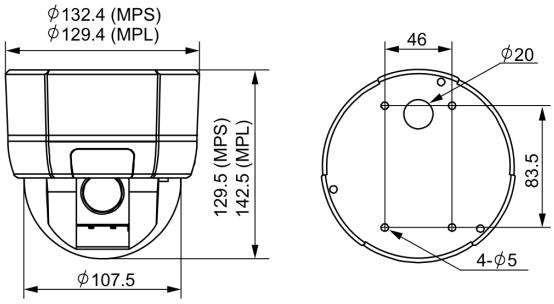
1) Les caractéristiques et fonctions peuvent être modifiées sans avis préalable.
2) Les caractéristiques et fonctions varient selon les modèles.
3) Vérifiez avec précaution les capacités de tension et de courant de l'alimentation nominale.

5.1 Dimensions (Modèle 430 521)

● Corps principal



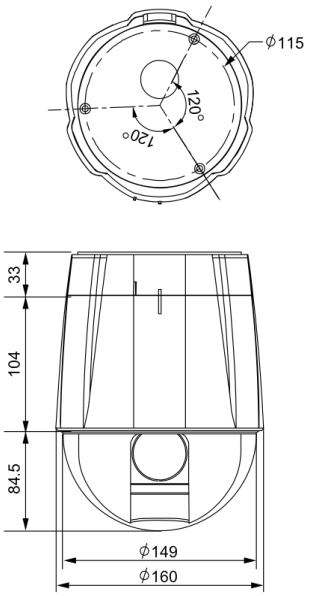
● Type Fixation en surface



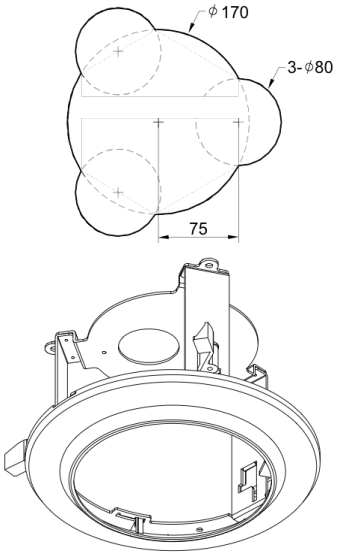
[Unité : mm]

Dimensions (Modèle 430 522)

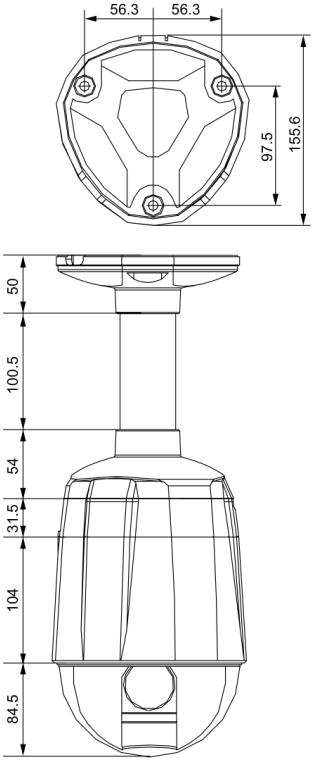
- Corps principal et couvre-borne



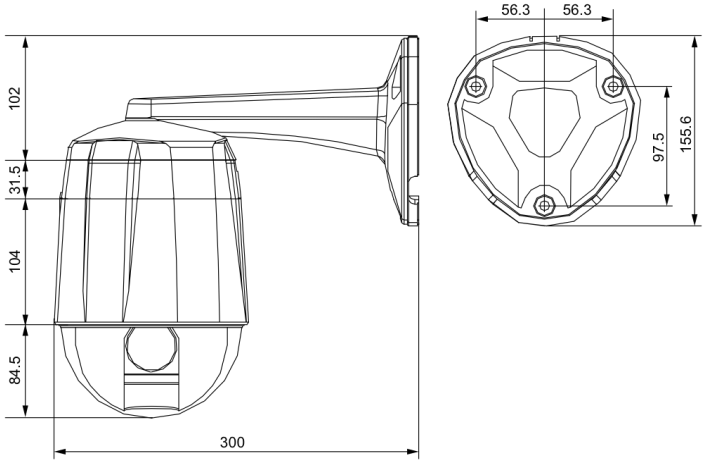
- Support de fixation encastrée dans un plafond



- Support de fixation au plafond



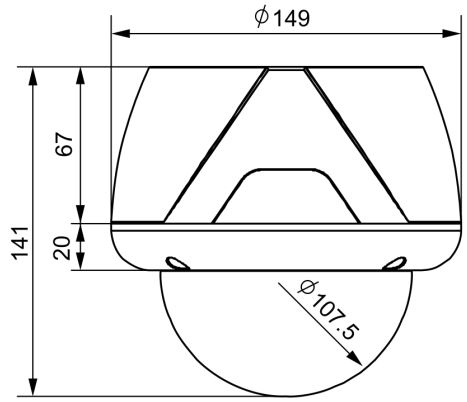
- Support de fixation murale



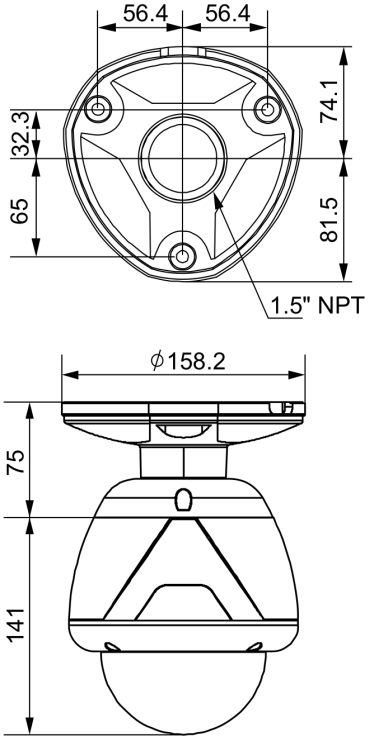
Unité (mm)

Dimensions (Modèle 430 523)

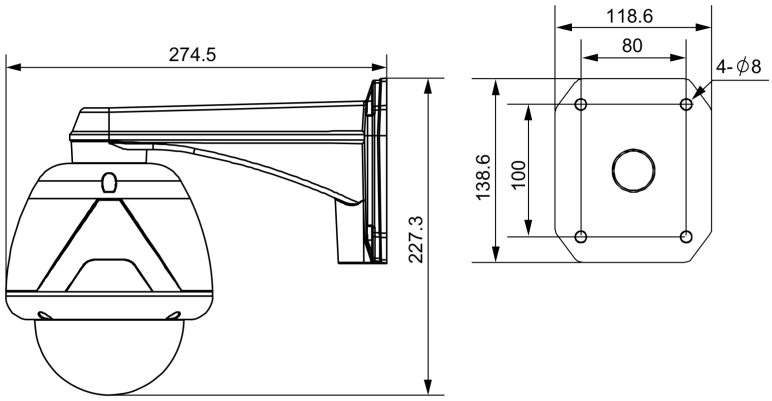
- Corps principal



- Type Fixation au plafond



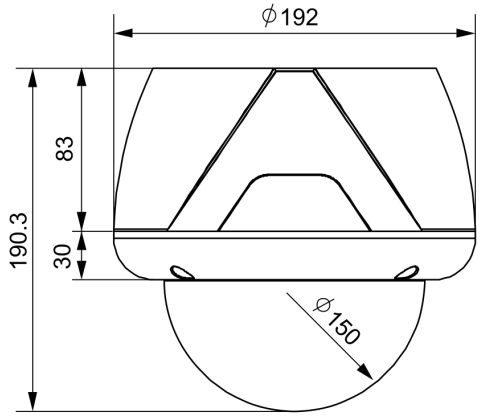
- Type Fixation murale



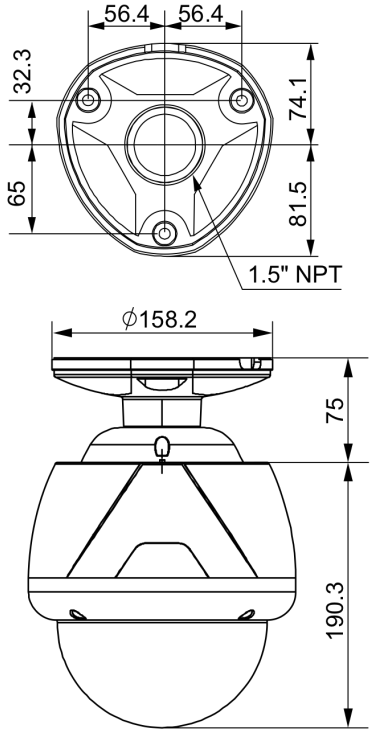
[Unité : mm]

Dimensions (Modèles 430 524/430 525)

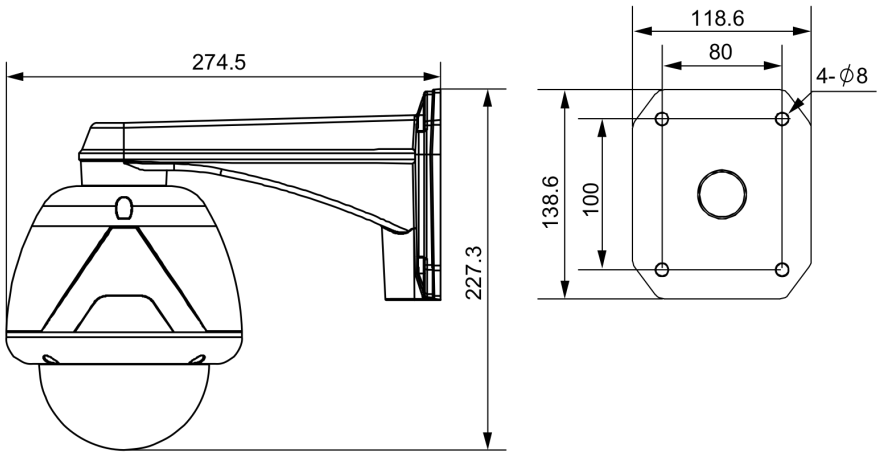
● Corps principal



● Type Fixation au plafond



● Type Fixation murale



[Unité : mm]